

Jilid III
Bil. 10



MALAYSIA

**Hari Khamis
3hb Mei, 1973**

PENYATA RASMI

OFFICIAL REPORT

DEWAN RAKYAT

HOUSE OF REPRESENTATIVES

PARLIMEN KETIGA

Third Parliament

PENGGAL PARLIMEN KETIGA

Third Session

KANDUNGANNYA

PENGUMUMAN YANG DI PERTUA:

Perutusan daripada Dewan Negara [Ruangan 1055]

RANG UNDANG-UNDANG:

**Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Perusahaan Haiwan Negara
(Pindaan) [Ruangan 1088]**

Rang Undang-undang Perusahaan Sekuriti [Ruangan 1089]

**Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia (Pindaan)
[Ruangan 1113]**

DICETAK OLEH

MOHD. DAUD BIN ABDUL RAHMAN, KETUA PENGARAH PERCETAKAN
MALAYSIA BARAT, KUALA LUMPUR

1973

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KETIGA

Penyata Rasmi

PENGGAL YANG KETIGA

Hari Khamis, 3hb Mei, 1973

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang diPertua, TAN SRI DATUK CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, P.M.N., S.P.M.P., J.P., Datuk Bendahara Perak.
- Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, TUN DR ISMAIL AL-HAJ BIN DATUK HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N., S.P.M.J. (Johor Timor).
- Yang Berhormat Menteri Kewangan, TUN TAN SIEW SIN, S.S.M., J.P. (Melaka Tengah).
- „ Menteri Perhubungan, TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N., S.P.M.K., S.P.M.J. (Pontian Utara).
- „ Menteri Hal Ehwal Sarawak, TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K., P.N.B.S., O.B.E., Q.M.C. (Ulu Rajang).
- „ Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TAN SRI V. MANICKAVASAGAM, P.M.N., S.P.M.S., J.M.N., P.J.K. (Kelang).
- „ Menteri Kerja Raya dan Tenaga, DATUK HAJI ABDUL GHANI GILONG, P.D.K., J.P. (Kinabalu).
- „ Menteri Kesihatan, TAN SRI LEE SIOK YEW, P.M.N., A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ Menteri Pelajaran, DATUK HUSSEIN BIN DATUK ONN, S.P.M.J., P.I.S., M.B.E. (Johor Bahru Timor).
- „ Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan, DATUK ONG KEE HUI, P.N.B.S. (Bandar Kuching).
- „ Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN ALI BIN HAJI AHMAD, S.M.J. (Pontian Selatan).
- „ Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATUK ABDUL SAMAD BIN IDRIS, J.M.N., A.M.N., P.J.K. (Kuala Pilah).
- „ Timbalan Menteri Perhubungan, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).
- „ Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri dan Timbalan Menteri Pertahanan, Y.M. TENGKU AHMAD RITHAUDDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, P.M.K., (Kota Bharu Hilir).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, TUAN HAJI MOHAMED BIN YAACOB, P.M.K., S.M.T. (Tanah Merah).

- Yang Berhormat Setiausaha Parlimen kepada Menteri Penerangan, TUAN SHARIFF AHMAD (Langat).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kemajuan Tanah, TUAN MOHAMED BIN UJANG, A.M.N., P.J.K. (Jelebu-Jempol).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pelajaran, TUAN MOHAMED BIN RAHMAT, K.M.N. (Johor Bahru Barat).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TUAN HAJI RAMLI BIN OMAR, K.M.N., P.M.P. (Krian Darat).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN MOKHTAR BIN HASHIM (Rembau-Tampin).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pertanian dan Perikanan, DATUK HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., J.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- „ NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, J.P. (Kelantan Hilir).
- „ DATUK DR HAJI ABDUL AZIZ BIN OMAR, D.J.M.K., J.M.N., J.M.K., S.M.K. (Tumpat).
- „ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI ALMARHUM TUANKU ABDUL RAHMAN, P.P.T. (Rawang).
- „ TUAN HAJI ABDUL WAHAB BIN YUNUS (Dungun).
- „ PENGHULU ABIT ANAK ANGKIN, P.P.N. (Kapit).
- „ TUAN ABU BAKAR BIN UMAR (Kubang Pasu Barat).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ TUAN AHMAD BIN ITHNIN (Melaka Selatan).
- „ PENGIRAN AHMAD BIN PENGIRAN INDAR (Kinabatangan).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SAID, J.P. (Seberang Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD DAMANHURI BIN HAJI ABDUL WAHAB, P.M.P., P.J.K. (Hilir Perak).
- „ TAN SRI NIK AHMED KAMIL, D.K., P.M.N., S.P.M.K., S.J.M.K. (Ulu Kelantan).
- „ PUAN BIBI AISHAH BINTI HAMID DON, A.M.N., P.J.K. (Kulim Utara).
- „ TUAN AJAD BIN O. T. UYONG (Labuk-Sugut).
- „ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- „ TUAN AZAHARI BIN MOHD. TAIB, S.M.K., J.S.M., A.M.N., J.P. (Sungei Patani).
- „ DATUK PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, Q.M.C., P.N.B.S., P.B.S. (Julau).
- „ CHEGU BAUDI BIN UNGGUT (Bandau).
- „ TUAN BOJENG BIN ANDOT (Simunjan).
- „ TUAN BUJA BIN GUMBILAI (Tuaran).
- „ AWANG BUNGSU BIN ABDULLAH (Limbang-Lawas).
- „ TUAN HAJI AWANG WAL BIN AWANG ABU (Santubong).
- „ TUAN CHAN FU KING (Telok Anson).
- „ TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).

Yang Berhormat TUAN CHAN YOON ONN (Ulu Kinta).

- „ DR CHEN MAN HIN (Seremban Timor).
- „ TUAN MICHAEL CHEN WING SUM (Ulu Selangor).
- „ TUAN VALENTINE COTTER (Bau-Lundu).
- „ TUAN PETER PAUL DASON (Pulau Pinang Utara).
- „ TUAN V. DAVID (Dato Kramat).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN, A.B.S. (Batang-Lupar).
- „ TUAN FAN YEW TENG (Kampar).
- „ DATIN HAJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID, J.M.N., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- „ TAN SRI FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- „ TUAN THOMAS SELVARAJ GABRIEL (Pulau Pinang Selatan).
- „ TUAN GOH HOCK GUAN (Bungsar).
- „ TUAN HANAFIAH HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
- „ TUAN HOR CHEOK FOON (Damansara).
- „ TUAN HUSSAIN BIN HAJI SULAIMAN (Besut).
- „ TAN SRI SYED JAAFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N. (Johor Tenggara).
- „ DATUK KHOO PENG LOONG, P.N.B.S., O.B.E. (Bandar Sibü).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ TUAN LATIP BIN HAJI DRIS (Mukah).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Bandar Melaka).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- „ TUAN LOH JEE MEE (Batang Padang).
- „ TUAN WALTER LOH POH KHAN (Setapak).
- „ TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ TUAN ANDREW MARA ANAK WALTER UNJAH (Betong).
- „ TUAN HAJI MAWARDI BIN LEBAI TEH (Kota Star Utara).
- „ DR MOHAMED BIN TAIB, P.M.K., P.J.K. (Kuantan).
- „ TUAN MOHAMED ARIF BIN SALLEH, A.D.K. (Sabah Dalam).
- „ TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Kuala Trengganu Selatan).
- „ TUAN MOHD. NOR BIN MD. DAHAN, A.M.N., J.P. (Ulu Perak).
- „ TAN SRI MOHAMMAD SAID BIN KERUAK, P.M.N., S.P.D.K. (Kota Belud).
- „ TUAN MOHD. SALLEH BIN DATUK PANGLIMA ABDULLAH (Darvel).
- „ TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).
- „ TUAN MOHD. TAHIR BIN HAJI ABDUL MANAN (Kapar).
- „ TUAN HAJI MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH (Bachok).

- Yang Berhormat TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL, J.S.M. (Perlis Selatan).
- ” TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH, J.P. (Pasir Mas Hilir).
- ” TUAN MUSTAPHA BIN HUSSAIN (Seberang Tengah).
- ” TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Lubok Antu).
- ” TAN SRI SYED NASIR BIN ISMAIL, P.M.N., J.M.N., D.P.M.J., P.I.S. (Muar Dalam).
- ” TUAN NG HOE HUN (Larut Selatan).
- ” RAJA NONG CHIK BIN RAJA ISHAK, S.M.S., P.J.K. (Kuala Selangor).
- ” TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- ” PENGARAH RAHUN ANAK DEBAK (Serian).
- ” TUAN R. C. M. RAYAN *alias* R. C. MAHADEVA RAYAN (Ipoh).
- ” TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S. (Muar Pantai).
- ” DR S. SEEVARATNAM, P.J.K. (Seremban Barat).
- ” TUAN HAJI SHAFIE BIN HAJI ABDULLAH, A.M.N., B.C.K. (Baling).
- ” TUAN SOH AH TECK, A.M.N. (Batu Pahat).
- ” DR A. SOORIAN (Port Dickson).
- ” TUAN SU LIANG YU (Bruas).
- ” TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Datoh).
- ” WAN SULAIMAN BIN HAJI IBRAHIM, S.M.K. (Pasir Puteh).
- ” TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).
- ” PENGIRAN TAHIR BIN PENGIRAN PATERA (Kimanis).
- ” TUAN TAI KUAN YANG, A.M.N., P.J.K. (Kulim-Bandar Bharu).
- ” DATUK TAJUDIN BIN ALI, D.P.M.P., P.J.K. (Larut Utara).
- ” TUAN TIAH ENG BEE, P.I.S. (Kluang Utara).
- ” TUAN TIBUOH ANAK RANTAI (Rajang).
- ” TUAN JOSEPH UNTING ANAK UMANG (Kanowit).
- ” TUAN V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- ” TUAN YEOH TECK CHYE (Bukit Bintang).
- ” TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Padawan).
- ” TUAN HAJI YUSOF BIN HAJI ABDULLAH *alias* HAJI YUSOF RAWA (Kota Star Selatan).
- ” TENGKU ZAID BIN TENGKU AHMAD, D.P.M.K., J.M.K., S.M.K. (Pasir Mas Hulu).

YANG TIADA HADIR:

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Menteri Luar Negeri dan Menteri Pertahanan,
TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATUK HUSSEIN, S.M.N., K.O.M. (Pekan).

Yang Berhormat Menteri Perpaduan Negara, TUN V. T. SAMBANTHAN, S.S.M., P.M.N. (Sungei Siput).

” Menteri Tak Berpotfolio, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).

- Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Perikanan, TAN SRI HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI, P.M.N., D.P.C.M., P.N.B.S. (Kuala Kangsar).
- „ Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Melaka Utara).
- „ Menteri Kemajuan Tanah dan Menteri Tugas-tugas Khas, DATUK HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K. (Kota Bharu Hulu).
- „ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATUK HAMZAH BIN DATUK ABU SAMAH, S.M.K., D.S.R., S.I.M.P. (Raub).
- „ Menteri Tugas-tugas Khas dan Menteri Penerangan, TAN SRI MUHAMMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., D.I.M.P., P.D.K. (Lipis).
- „ Menteri Perusahaan Utama, DATUK HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD, P.G.D.K. (Samarahan).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, TUAN MUSA HITAM (Segamat Utara).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Perdana Menteri, DATUK WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, D.P.M.T., P.P.T. (Kuala Trengganu Utara).
- „ DATUK HAJI ABDUL RAHMAN BIN YA'AKUB, P.N.B.S., (Payang).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS, A.D.K. (Sabah Selatan).
- „ TUAN CHEN KO MING, A.M.N., P.B.S. (Sarikei).
- „ DR CHU CHEE PENG (Kluang Selatan).
- „ TUAN HASHIM BIN GERA (Parit).
- „ TUAN RICHARD HO UNG HUN (Sitiawan).
- „ TUAN LIM CHO HOCK (Batu Gajah).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ DATUK PETER LO SU YIN, P.G.D.K. (Sandakan).
- „ TUAN HAJI MOHD. CHIK JOHARI ONDU MAJAKIL (Labuan-Beaufort).
- „ DATUK ENSKU MUHSEIN BIN ENSKU ABDUL KADIR, D.P.M.T., J.M.N. (Trengganu Tengah).
- „ WAN MOKHTAR BIN AHMAD, P.J.K. (Kemaman).
- „ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K., K.V.O., O.B.E. (Marudu).
- „ DATUK PANG TET TSHUNG, P.D.K. (Kota Kinabalu).
- „ DATUK SRI S.P. SEENIVASAGAM, S.P.M.P., D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).
- „ DATUK SENU BIN ABDUL RAHMAN, P.D.K. (Kuala Kedah).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Batu).
- „ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bagan).
- „ TUAN JAMES STEPHEN TIBOK, A.D.K. (Penampang).
- „ TUAN TING MING KIONG (Bintulu).
- „ DATUK JAMES WONG KIM MIN, P.N.B.S. (Miri-Subis).
- „ TUAN YEH PAO TZU, A.M.N. (Tawau).

YANG HADIR BERSAMA:

Yang Berhormat Menteri Tugas-tugas Khas, DR LIM KENG YAIK (Dilantik).

.. Menteri Kebajikan Am, PUAN AISHAH BINTI HAJI ABDUL GHANI, J.M.N. (Dilantik).

DOA

(Tuan Yang di Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

**PENGUMUMAN YANG
DI PERTUA
PERUTUSAN DARIPADA DEWAN
NEGARA**

Tuan Yang di Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, saya telah menerima satu Perutusan daripada Dewan Negara menyatakan persetujuannya kepada Rang Undang-undang yang telah diserahkan oleh Dewan Rakyat baru-baru ini.

Saya jemput Setiausaha membacakan Perutusan itu.

(*Setiausaha membacakan Perutusan*)

"Tuan Yang di Pertua Dewan Rakyat,

Dewan Negara telah mempersetujui Rang Undang-undang yang berikut tanpa pindaan:

Rang Undang-undang Perlembagaan (Pindaan).

Tandatangan:

Yang di Pertua Dewan Negara."

**JAWAPAN-JAWAPAN MULUT
BAGI PERTANYAAN-
PERTANYAAN**

**KUMPULANWANG PENCEN BALU
DAN ANAK YATIM**

1. Tuan Edmund Langgu anak Saga (di bawah S.O. 24 (2)) minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) bila wang Kumpulanwang Pencen Balu dan Anak Yatim akan dikembalikan;
- (b) apabila wang ini dikembalikan adakah ia termasuk caruman Kerajaan campur faedah; dan

(c) adakah wang ini dikembalikan juga kepada pegawai-pegawai yang bersara dan mereka yang telah meninggikan perkhidmatan Kerajaan.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Haji Mohamed bin Yaacob): Tuan Yang di Pertua, satu soalan yang serupa telah saya jawab dengan sepenuhnya di dalam persidangan Parlimen yang lepas dan saya tidak ada apa-apa lagi yang hendak ditambah.

FOOTBALL MONEY

2. Tuan Mustapha bin Hussain minta Menteri Kewangan menyatakan samada beliau sedar bahawa setengah-setengah bank asing bukan hanya mendapat keuntungan yang banyak tidak menawarkan apa-apa biasiswa atau memberi apa-apa bantuan kepada anak-anak dari keluarga yang miskin tetapi sebaliknya menerima "football money" dari setengah-setengah majikan-majikan yang menjalankan perniagaan dengannya, dan jika sedar, apakah tindakan yang akan diambil terhadap bank-bank seperti ini.

Tuan Haji Mohamed bin Yaacob: Tuan Yang di Pertua, bank-bank asing sebagaimana bank-bank perniagaan yang lain, adalah tertakluk kepada Akta Bank, dan saya tidak percaya bahawa bank-bank tersebut mendapat keuntungan yang banyak sehingga memerlukan campur-tangan Kerajaan.

Tidak ada sebab kenapa kita sebut bank-bank asing sahaja tentang pemberian biasiswa-biasiswa kepada murid-murid yang miskin. Bank-bank tempatan pun sama-sama bertanggungjawab dalam pemberian biasiswa ini. Kita sentiasa menggalakkan semua bank-bank mengadakan rancangan-rancangan biasiswa demi menambahkan bilangan kakitangan-kakitangan bank yang layak dan terlatih, terutamanya orang-orang Melayu. Sebenarnya sudahpun ada beberapa bank asing yang telahpun menawarkan biasiswa untuk pengajian di universiti-universiti di Malaysia.

Penerimaan "football money" oleh majikan-majikan bank merupakan satu kesalahannya di bawah Akta Bank. Sekiranya Ahli Yang Berhormat dapat memberikan maklumat-maklumat yang tepat, tindakan yang sewajarnya akan diambil.

PUSAT KESIHATAN KECIL

3. **Tuan Luhut Wan** minta Menteri Kesihatan menyatakan:

- (a) bilangan pusat kesihatan kecil di luar bandar yang sedang didirikan di Daerah Baram dan nyatakan tempat-tempatnya; dan
- (b) bilangan gudang-gudang ubat bergerak yang berjalan sepanjang Sungai Baram di Sarawak.

Menteri Kesihatan (Tuan Sri Lee Siok Yew): Tuan Yang di Pertua, di bawah Rancangan Malaysia Kedua, Pusat-pusat Kesihatan Kecil berikut telah diluluskan di Daerah Baram:

- (1) Pusat Kesihatan Kecil Long Teru
- (2) Pusat Kesihatan Kecil Bario

Pusat Kesihatan Kecil Long Teru sudah mula berkhidmat dan Pusat Kesihatan Kecil Bario sedang dibina dan dijangka siap pada tahun ini. Sepanjang Sungai Baram terdapat sebuah klinik terapung dan sebuah Dispensari Bergerak.

RANCANGAN TANAH BELIA

4. **Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus** minta Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyatakan adakah benar bahawa banyak rancangan-rancangan tanah belia telah gagal, dan jika ya, apakah sebab-sebabnya dan langkah-langkah yang diambil untuk mengatasi kegagalan itu.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan (Tuan Mokhtar bin Haji Hashim): Tuan Yang di Pertua, Rancangan Tanah Belia adalah merupakan rancangan Kerajaan-kerajaan Negeri dan juga dikelolakan oleh FELCRA. Setahu saya tidak ada Rancangan Tanah Belia yang menempuh kegagalan, sungguhpun beberapa rupa masalah dihadapi oleh rancangan-rancangan tanah yang berasingan ini.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di Pertua, soalan tambahan. Apakah penyelarasan ataupun kerjasama yang dibuat antara pihak Kerajaan-kerajaan Negeri yang membuka rancangan tanah belia itu dengan pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan supaya tanggungjawab itu ada bersama?

Tuan Mokhtar bin Haji Hashim: Tuan Yang di Pertua, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah meminta kerjasama daripada Kementerian Kemajuan Tanah sebagai Kementerian yang bertanggungjawab tentang pembukaan tanah, dan perkara ini sedang diuruskan supaya penyelarasan dapat diadakan untuk segala rancangan-rancangan tanah untuk belia.

Tuan Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat Setiausaha Parlimen ini sedar bahawa di antara masalah-masalah yang besar dihadapi oleh belia-belia kita yang masuk rancangan yang disebutkan itu iaitu ada sikap setengah-setengah daripada pegawai belia dalam rancangan itu tidak dapat menyesuaikan dirinya bagaimana kehendak peserta belia di tempat itu. Apa langkah, adakah langkah ini dibuat oleh Kerajaan Pusat atau Kerajaan Negeri bagi menyesuaikan pegawai-pegawai itu dengan belia-belia kita ini.

Tuan Yang di Pertua: Itu soalan lain.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di Pertua, soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Setiausaha Parlimen kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan menyatakan apakah syarat-syarat yang dikenakan kepada belia-belia yang mahu menyertai di rancangan-rancangan tanah belia?

Tuan Mokhtar bin Haji Hashim: Tuan Yang di Pertua, itu soalan lain.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di Pertua, soalan tambahan. Adakah benar bahawa kegagalan sebahagian daripada rancangan-rancangan tanah belia ini disebabkan oleh adanya syarat tidak boleh berkahwin selama enam tahun.

Tuan Yang di Pertua: Pertama sekali itu soalan lain.

PENUNTUT MALAYSIA BUKAN BUMIPUTRA DI LUAR NEGERI

5. Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Pelajaran menyatakan, memandangkan bahawa 80% daripada 26,420 orang penuntut-penuntut Malaysia yang sedang menuntut di luar negeri pada masa sekarang ini adalah bukan Bumiputra, apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk mengseimbangkan bilangan penuntut-penuntut Bumiputra dengan yang bukan Bumiputra selaras dengan Dasar Ekonomi Baru.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pelajaran (Tuan Mohamed bin Rahmat): Tuan Yang di-Pertua, memanglah benar bahawa banyak di antara penuntut-penuntut Malaysia yang sedang menuntut di luar negeri pada masa ini adalah penuntut-penuntut bukan bumiputra.

Penuntut-penuntut yang pergi keluar negeri dibahagi kepada dua golongan iaitu penuntut-penuntut yang menerima biasiswa Kerajaan dan penuntut-penuntut yang pergi secara bersendirian dan kebanyakan daripada bersendirian ini adalah penuntut-penuntut bukan bumiputra.

Langkah yang diambil oleh Kerajaan untuk meramaikan lagi jumlah pelajar-pelajar bumiputra di seberang laut ialah dengan menambahkan lagi bilangan biasiswa yang dikeluarkan dari setahun ke setahun.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, apakah syarat yang dikenakan oleh pihak Kementerian berhubung dengan penuntut-penuntut daripada negeri ini untuk melanjutkan pelajaran keluar negeri dan apakah syarat-syarat itu disesuaikan untuk memperseimbangkan antara pelajar bumiputra dan bukan bumiputra?

Tuan Mohamed bin Rahmat: Tuan Yang di-Pertua, saya telah menjawab pertanyaan ini beberapa kali di Dewan ini dan saya harap Ahli Yang Berhormat itu dapat

menengok semula jawapan-jawapan yang telah saya berikan itu.

MAJLIS DAERAH SARAWAK—PEMILIHAN AHLI

6. Tuan Awang Bungsu bin Abdullah minta Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan menyatakan bilakah pemilihan Ahli-ahli Majlis-majlis Daerah Sarawak akan diadakan.

Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan (Datuk Ong Kee Hui): Tuan Yang di-Pertua, sejauhmana yang saya ketahui tidak ada tarikh yang ditetapkan untuk mengadakan pilihanraya Majlis-majlis tempatan di Sarawak. Ahli Yang Berhormat sepatutnya mestilah sedar bahawa mengikut perlembagaan, Kerajaan-kerajaan Tempatan adalah terletak di bawah tanggungjawab Kerajaan-kerajaan Negeri. Ahli Yang Berhormat seharusnya mengemukakan pertanyaan ini terus kepada Kerajaan Negeri Sarawak.

ZONING DI KUALA LUMPUR

7. Tuan V. Veerappen (*di bawah S. O. 24 (2)*) bertanya kepada Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan samada beliau akan meminta pihak Bandaraya mengkaji semula soal zoning di Kuala Lumpur supaya menyusahkan sebarang sedikit peniaga-peniaga yang boleh.

Datuk Ong Kee Hui: Tuan Yang di-Pertua, Dewan Bandaraya sekarang mengkaji dengan giat soal menyemak semula zon dalam Pelan-pelan Pembangunan Lengkapnya.

Pelan-pelan Pembangunan Lengkap itu akan dikaji semula mulai bulan Jun 1973 ini. Tat kala itu soal menyemak semula zon, di samping soal-soal lain, akan diberi pertimbangan yang teliti.

PINJAMAN RUMAH—PEGAWAI PERKHIDMATAN AWAM

8. Tuan Peter Paul Dason minta Menteri Kemajuan Tanah dan Menteri Tugas-tugas Khas menyatakan:

(a) memandang kepada hal bahawa Pegawai-pegawai Perkhidmatan Awam

Bahagian 1 dan Tingkatan Tertinggi diberi pinjaman perumahan sehingga \$60,000 dengan kadar faedah 4% samada Kerajaan akan berhenti menghendaki peneroka-peneroka FELDA membayar faedah atas pinjaman mereka ataupun menghendaki mereka membayar faedah mengikut kadar yang rendah; dan

- (b) apa alasan Kerajaan akan beri tentang sikap dan layanan yang bertentangan yang diberi kepada Pegawai-pegawai Perkhidmatan yang bergaji tinggi dan peneroka-peneroka FELDA yang miskin dan tidak berupaya menanggung keluarga mereka.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kemajuan Tanah (Tuan Mohamed bin Ujang): Tuan Yang di Pertua, jawapan kepada (a) tidak. Kerajaan seperti juga majikan-majikan yang lain adalah mengadakan beberapa kebajikan kepada pekerja-pekerjanya dan wang pinjaman rumah dengan dikenakan kadar faedah 4% itu adalah di antara satu daripada kebajikan-kebajikan yang diberikan oleh Kerajaan kepada kakitangan-kakitangannya. Oleh yang demikian, maka perbandingan di antara kakitangan Kerajaan dengan peneroka-peneroka FELDA tidaklah boleh dibuat dan tidaklah kena pada tempatnya.

Jawapan kepada soalan (b) pinjaman-pinjaman yang disediakan kepada peneroka-peneroka FELDA adalah khusus untuk membangunkan usaha-usaha pertanian, dan sebenarnya kadar faedah yang dikenakan sekarang ialah kadar yang sudahpun menerima subsidi daripada Kerajaan. Walau bagaimanapun Kerajaan senantiasa mengkaji kadar faedah wang pinjaman ini kepada peneroka-peneroka FELDA dan pada masa ini Kerajaan sedang mengkaji syarat-syarat pinjamannya kepada peneroka-peneroka di rancangan-rancangan getah memandangkan kemungkinan kemerosotan harga getah dalam jangka panjang.

KEMATIAN BAYI

9. Tuan Su Liang Yu minta Menteri Kesihatan memberikan angka kematian bayi-bayi kerana (a) penyakit kerongkong (b) kaku mulut (tetanus) (c) lumpuh (polio) dan sebab-sebab yang lain dari tahun 1965 hingga 1972.

Menteri Kesihatan (Tan Sri Lee Siok Yew): Tuan Yang di Pertua, bilangan bayi yang mati di Malaysia Barat akibat penyakit kerongkong, kaku mulut dan lumpuh adalah seperti berikut:

KEMATIAN BAYI (1 TAHUN)

Tahun		Kerongkong	Kaku Mulut	Lumpuh
1965	...	31	48	2
1966	...	15	45	0
1967	...	21	50	1
1968	...	14	57	0
1969	...	16	58	0
1970	...	14	35	1
1971	...	6	42	2
1972		Belum ada lagi		

PERMIT TAHUNAN SURATKHBAR

10. Tuan Loh Jee Mee minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan samada beliau bercadang untuk membenarkan kebebasan yang lebih kepada akhbar-akhbar di negara ini dengan menghapuskan undang-undang yang menghendaki pembaharuan lesen-lesen tahunan surat-khabar.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tun Dr Ismail Al-Haj): Tuan Yang di Pertua, saya tidaklah bercadang hendak menghapuskan Undang-undang Mesen Cetak yang mengawal pengeluaran permit tahunan untuk mengecap atau mengeluarkan surat-surat khabar oleh kerana kebebasan yang ada kepada akhbar-akhbar memadai.

LEMBAGA PENASIHAT MENGULANGKAJI

11. Tuan Chan Fu King (di bawah S. O. 24 (2)) minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan:

- nama-nama Pengerusi dan ahli-ahli jawatankuasa Lembaga Mengulangkaji yang bertanggungjawab bagi perkara-perkara yang berkenaan dengan tahanan-tahanan politik;
- samada Pengerusi Lembaga tersebut telah dilahirkan di Malaysia dan jika tidak, bagaimanakah beliau mendapat sijil kerakyatan Malaysia;

- (c) samada beliau telah lulus ujian Bahasa Melayu Kerajaan ataupun apa-apa ujian bahasa Melayu; dan
- (d) berapa kali Lembaga Mengulangkaji ini bersidang dalam tahun 1972 untuk membincangkan perkara-perkara berhubung dengan tahanan-tahanan politik.

Tun Dr Ismail Al-Haj: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Saya ingin menegaskan bahawa tidak ada orang-orang tahanan politik atau "political detainees" di negeri ini. Jika Ahli Yang Berhormat memaksudkan Lembaga Penasihat (Advisory Board) yang ditubuhkan mengikut kehendak-kehendak Perlembagaan Persekutuan maka nama-nama Pengerusi dan Ahli-ahli Lembaga tersebut yang dilantik di bawah Perkara 151 (2) Perlembagaan untuk mengulangkaji kes-kes orang-orang yang ditahan di bawah Akta Keselamatan Dalam Negeri tahun 1960 ialah seperti berikut:

Pengerusi—Y. B. Tan Sri D. B. W. Good

Ahli-ahli Y. B. Tan Sri Gunn Lay Teik

Y. B. Datuk Lee Eng Teh
Encik Mohd. Din bin Mohd. Shariff

Encik S. Palanipillai
Encik N. M. Vasagam
Tuan Haji Chik Abidin
Encik Cheah Chim Leng
Encik Lionel Labrooy
Encik Chew Jin Bee
Encik Bhagwan Singh
Puan Kwong Kin Cheong
Encik H. E. Sequerah

- (b) Beliau tidak dilahirkan di negeri ini dan bukan seorang warganegara.
- (c) Beliau telah lulus Peperiksaan Darjah I Pegawai-pegawai Kerajaan Negeri Johor pada tahun 1931 dan telah belajar bahasa Melayu di School of Oriental Studies, London pada 1926 dan 1930 di mana beliau berjaya mendapat tempat pertama di dalam peperiksaan yang diadakan pada akhir kursus tersebut.

- (d) 24 persidangan dan tiap-tiap persidangan itu memakan masa selama 2 hari.

Tuan Mustapha bin Hussein: Soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua. Berkenaan Pengerusi Lembaga ini, bolehkah Kerajaan melantik hakim-hakim kita untuk menjadi Pengerusi, selain dari orang luar negeri?

Tun Dr Ismail Al-Haj: Tan Sri D. B. W. Good ini ialah bekas seorang hakim dan banyak pengalaman dalam pekerjaan yang dilakukannya sekarang ini.

KEKOTORAN AIR DI SUNGAI PERAK

12. Tuan *Chan Fu King minta Menteri Pertanian dan Perikanan menyatakan samada beliau sedar bahawa dalam bulan Mac beribu-ribu ekor ikan dan udang telah mati di Sungai Perak di kawasan Parit dan di Sungai Muar di kawasan Lenga akibat kekotoran air di sungai-sungai itu; jika ya,

- (i) mengapa kekotoran ini berlaku;
- (ii) apakah tindakan yang telah diambil untuk mencegah kekotoran sungai-sungai itu; dan
- (iii) apakah langkah-langkah yang telah diambil untuk mencegah kekotoran seperti ini daripada berlaku lagi di masa yang akan datang.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pertanian dan Perikanan (Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar): Tuan Yang di Pertua, Kementerian Pertanian dan Perikanan adalah sedar telah berlaku kematian ikan-ikan dan udang-udang di Sungai Perak dekat Parit dan juga Sungai Muar dekat Lenga pada bulan Mac tetapi saya tidak dapat memastikan bahawa kematian ikan-ikan dan udang-udang itu semata-mata disebabkan oleh kekotoran air sungai.

- (i) amnya kekotoran di sungai-sungai boleh berlaku oleh kerana berbagai-bagai sebab, seperti hakisan tanah yang dibawa melurut ke dalam sungai selepas hujan lebat, buangan kekotoran yang dicurahkan ke sungai-sungai dari perusahaan-perusahaan, perbandaran-perbandaran dan kampung-kampung dan ada pula kekotoran yang boleh berlaku kerana manusia mencurahkan bahan-bahan beracun ke sungai-sungai

yang mengalir dan orang-orang yang menggunakan racun atau bahan-bahan beracun kerana hendak menangkap ikan.

- (ii) berbagai-bagai Jabatan Kerajaan seperti Jabatan Parit dan Taliair, Jabatan Galian, Jabatan Kesihatan, Lembaga-lembaga Bandaran dan Pejabat Daerah telah menjalankan tugas-tugasnya untuk mengawal kekotoran di sungai-sungai dan terusan-terusan air.
- (iii) ada berbagai-bagai undang-undang yang berjalan kuatkuasanya untuk mengawal kekotoran air sungai dan terusan seumpama Enakmen Air yang diluluskan oleh masing-masing negeri, Enakmen Galian (N.M.B.) Bab 148 dan peraturan-peraturan di bawahnya, Enakmen Perbandaran (N.M.B.) Bab 137 dan peraturan-peraturan di bawahnya yang akan terus dilaksanakan.

Sepanjang yang berkaitan dengan penggunaan racun bagi menangkap ikan, itu ialah satu kesalahan di bawah Akta Perikanan, 1963 yang boleh dihukum dengan denda tidak melebihi \$1,000 atau penjara tidak lebih dari setahun atau kedua-duanya sekali. Bahagian Perikanan di bawah Kementerian ini sedang mengaturkan satu rancangan dengan kerjasama Kementerian Penerangan untuk memberitahu dan mengingatkan kepada orang ramai tentang kesalahan membuang racun di sungai serta juga keburukannya. Penghulu-penghulu dan Pengawal-pengawal akan dilantik sebagai Timbalan Pegawai Perikanan Darat di bawah Akta Perikanan, 1963 untuk menguatkuasakan undang-undang itu selain daripada Pegawai Perikanan, Pembantu Perikanan dan Pembantu Rendah Perikanan dan Pelindung Mergastua yang telah dilantik sebagai penguatkuasa undang-undang yang tersebut.

Tuan Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan ini sedar bahawa manusia juga menjadi mangsa ikan dan udang yang dimakan daripada sungai-sungai yang disebutkan itu dan adakah Kementerian ini telah berhubung dengan Kementerian Kesihatan bagi mengesan penyakit itu?

Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar: Saya minta diulang sekali lagi, tidak berapa jelas.

Tuan Haji Ahmad bin Arshad: Adakah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan ini sedar bahawa manusia-manusia yang memakan ikan dan udang itu telah diserang oleh penyakit. Dengan diserang penyakit, adakah Kementerian ini berhubung dengan Kementerian Kesihatan bagi mengesan penyakit itu dari mana puncanya?

Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar: Tuan Yang di Pertua, sepanjang yang saya ketahui belum lagi Kementerian ini menerima apa-apa pengaduan daripada memakan ikan itu disebabkan mereka diserang oleh penyakit. (*Ketawa*).

Tuan Haji Ahmad bin Arshad: Jikanya ada masalah ini, sediakah Kementerian ini berbuat bagi mengambil tindakan itu?

Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar: Tuan Yang di Pertua, jika sekiranya ada merbahaya kepada penyakit itu, maka Kementerian ini dengan serta-merta akan mengambil tindakan.

Tuan Haji Ahmad bin Arshad: Lagi satu soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua. Akibat daripada air ini kotor di Sungai Muar dan juga sungai yang disebutkan ini, adakah Kementerian ini tahu bahawa Jabatan Kerja Raya telah menahan pengeluaran air di pam air di kawasan itu, sebab punca air diambil daripada takungan itu daripada Sungai Muar. Kejadian ini adakah telah diberi tahu oleh Jabatan Kerja Raya kepada Kementerian ini?

Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar: Soalan ini adalah soalan yang lain. (*Ketawa*).

KEMARAU DI MALAYSIA TIMUR—BANTUAN

13. **Tuan Andrew Mara** anak **Walter Unjah** minta Menteri Kebajikan Am menyatakan apakah bantuan yang telah diberi oleh Kerajaan Persekutuan kepada orang-orang yang dilanda kemarau di Malaysia Timur.

Menteri Kebajikan Am (Puan Aishah binti Haji Abdul Ghani): Tuan Yang di Pertua, sehingga 2-4-73, Jawatankuasa Bencana Alam dan Pemulihan Negeri Sabah telah

menerima bantuan berikut dari Kerajaan Pusat:

1. *Menerusi Lembaga Padi dan Beras Negara*
1,000 tan beras berharga lebih kurang \$600,000.
2. *Menerusi Kementerian Perdagangan*
1,500 guni tepung gandum berharga lebih kurang \$11,175.
800 peti susu berharga lebih kurang \$20,000.
600 guni gula berharga lebih kurang \$20,817.15.
10 pikul serbuk kopi berharga lebih kurang \$1,700.
60 guni garam berharga lebih kurang \$322.
3. *Menerusi Kementerian Kebajikan Am*
5,580 helai pakaian seperti kain pulikat, kain batik, baju kemeja, seluar pendek, pakaian kanak-kanak dan sebagainya berharga lebih kurang \$15,948.

Tuan Andrew Mara anak Walter Unjah: Adakah bantuan itu diberi juga kepada mereka yang dilanda kemarau di Sarawak seperti di Lawas dan Limbang?

Puan Aishah binti Haji Abdul Ghani: Bantuan ini adalah untuk Negeri Sabah sahaja.

PENYELIA PELAJARAN DEWASA— LANTIKAN

14. Tuan Jonathan Narwin anak Jinggong minta Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar menyatakan mengapa pengambilan dan perlantikan penyelia-penyelia Pelajaran Dewasa di Sarawak tidak dibuat menerusi Suruhanjaya Perkhidmatan Awam dan kebanyakan daripada mereka adalah bekas pemimpin-pemimpin tempatan yang terkemuka dan cergas dalam Parti Perikatan Sarawak.

Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Datuk Abdul Samad bin Idris): Tuan Yang di Pertua, Jawatan Penyelia Kelas-kelas Pelajaran Dewasa bukan jawatan tetap. Tidak ada sekim atau tanggagaji dan dengan sebab itu tidak termasuk di bawah Suruhanjaya Perkhidmatan Awam. Seorang tempatan yang didapati sesuai adalah layak untuk dilantik menjadi Penyelia.

PAS MASUK KE PELABUHAN KELANG

15. Tuan Yeoh Teck Chye bertanya kepada Menteri Perhubungan samada beliau sedar bahawa pengawal keselamatan di Kawasan Pelabuhan Kelang telah menyalahgunakan kuasa mereka dengan merampas pas-pas masuk dari pekerja-pekerja tanpa membuat penyiasatan dan apabila pekerja-pekerja itu cuba memberikan penjelasan, mereka telah dipukul dan samada beliau akan memberhentikan perbuatan seperti itu dengan membuat satu peraturan yang sesuai kepada semua pengawal keselamatan di situ.

Menteri Perhubungan (Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir): Tuan Yang di Pertua, memang ada berlaku Pasukan Keselamatan Lembaga Pelabuhan Kelang menarik balik pas-pas masuk ke dalam kawasan Pelabuhan. Penarikan balik pas-pas ini adalah berdasarkan kepada unsur-unsur dalam mana pemegang-pemegang pas itu menyalahgunakan kebenaran masuk. Penarikan balik pas-pas ini tidak dilakukan tanpa membuat penyiasatan, malah dilakukan di atas bukti-bukti kesalahan yang tertentu. Ada kalanya, pemegang-pemegang pas telah didakwa di mahkamah di atas tuduhan kesalahan jenayah seperti mencuri barang-barang di dalam kawasan atau memiliki barang-barang tanpa memberi alasan-alasan yang barang-barang itu dipunyainya. Bagi mereka-mereka ini, pas-pasnya ditarik balik. Ada pula mereka-mereka yang bertanggungjawab kepada bilangan barang-barang yang dimuat keluar di dalam lori-lori mengikut seksyen 36A Akta Lembaga 1963 didapati cuba membawa keluar barang-barang lebih daripada apa yang diakui berada di dalam lorinya. Mereka-mereka ini ditarik balik pas-pas masuknya.

Tujuan langkah ini adalah semata-mata untuk memberi keselamatan dan kawalan di dalam kawasan Lembaga. Lembaga adalah bertanggungjawab di atas barang-barang yang disimpan olehnya dan hanya mereka-mereka yang tidak menyalahgunakan kebenaran masuk sahaja akan dibenar masuk dan berada di dalam kawasan-kawasan Lembaga. Aduan yang menyatakan bahawa pekerja-pekerja dipukul oleh Pasukan Keselamatan tidak ada alasan—tidak ada komplek yang kita terima. Jika ada bukti pengaduan itu, maka sudah tentu aturcara undang-undang

biasa (usual due process of law) yang ada sekarang boleh digunakan.

Tuan V. David: Tuan Yang di Pertua, kalau seorang itu kena tahan oleh sebab mencuri barang atau apa-apa barang yang salah, itu patut, tetapi ada juga Yang Berhormat Menteri tidak tahu. Umpamanya ada orang kena tahan oleh sebab guard itu tidak suka menengok muka orang itu, barangkali dia tidak hormat dengannya—dia perlu dengan pekerja-pekerja di situ. Ada juga rayuan yang disampaikan kepada Kementerian itu, tetapi sampai sekarang ini tidak ada diambil tindakan. Kalau ada apa-apa kompelen semacam ini, bolehkah Menteri

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Ini tidak ada kena-mengena, Tuan Yang di Pertua. Ini statement.

Tuan Yang di Pertua: Dia baharu hendak bertanya.

Tuan V. David: Kalau sekiranya ada kompelen seumpama pukul atau ditahan, kalau tidak ada apa-apa case misalnya tidak suka kepada seorang pekerja

Tuan Yang di Pertua: Semua statement itu telah difaham, jadi apa soalnya?

Tuan V. David: Bolehkah Yang Berhormat Menteri berjanji dalam Dewan ini untuk menyasiat bila ada rayuan daripada pekerja-pekerja?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, Ahli Yang Berhormat itu telahpun mengadakan rayuan kepada Kementerian dan perkara itu sudah disiasat, telah dijawab bahawa tidak ada kejadian semacam itu. Ahli Yang Berhormat ini selalu mendengar khabar angin sahaja, kalau selalu bawa khabar-khabar angin nanti, dia kena pergi ke Pulau Jerejak atau di mana-mana yang ia boleh berhenti guna khabar-khabar angin. (*Ketawa*).

Tuan V. David: Tuan Yang di Pertua, saya pergi ke Pulau Jerejak bagus, tetapi Yang Berhormat Menteri kena pergi Hospital Tanjong Rambutan. Saya sekarang hendak bertanya kepada Yang Berhormat Menteri, kalau ada satu kompelen, bolehkah disiasat atau tidak, itu sahaja.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: There is no opinion on it. Adakan pertanyaan, saya akan siasat. Saya sudah jawab atas pertanyaan Ahli Yang Berhormat. Dia selalu hendak membusukkan atas satu-satu perkara dengan tidak ada alasan, ini saya tidak mahu dengar dalam Rumah Yang Berhormat ini.

Raja Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di Pertua, ini bukannya soalan "if", ini soalan betul. Seorang driver Melayu oleh kerana memuatkan barang-barang lebih telah dirampas pas masuknya, jadi bolehkah pihak Pasukan Keselamatan ataupun sesiapa merampas pas ini oleh kerana memuatkan barang ini bukan salah driver itu—pasnya dirampas, maka periok nasinya habis pecah. Bolehkah Yang Berhormat Menteri yang bertanggungjawab itu pada lain kali tak usahlah dirampas pas driver yang semacam ini?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, Yang Berhormat patutlah faham, kalau tidak ada, sama-sama kita boleh saksikan. Semua yang berkenaan itu memang tahu, yang mengangkat, driver yang membawa keluar semuanya ada berkenaan, maka sebelum diambil pas keluar masuk, sudah diselidiki bahawa mereka itu ada berkenaan, kalau tidak ada, tidak ada sebab pasnya mesti hendak dirampas.

Tuan V. David: Tuan Yang di Pertua, adakah ini khabar angin? (*Ketawa*).

Tuan Yang di Pertua: Pada masa ini, kiranya khabar angin, perkara itu belum khabar lagi, cuma baharu capak beralas sahaja.

RANCANGAN PENEMPATAN SEMULA

16. Tuan Edmund Langgu anak Saga minta Menteri Kemajuan Tanah dan Menteri Tugas-tugas Khas menyatakan apakah langkah-langkah yang telah diambil untuk menempatkan semula dan mengadakan rancangan-rancangan kemajuan tanah bagi Dayak-dayak di Melikin-Sabar Aping dan Sabah Keruin di Daerah Serian dan Simunjan di Sarawak.

Tuan Mohamed bin Ujang: Tuan Yang di Pertua, setakat ini belum lagi ada permintaan daripada mereka yang berkenaan untuk mana-mana rancangan penempatan semula. Namun demikian Kerajaan Negeri Sarawak sedang dalam proses untuk membuka suatu rancangan tanah yang dinamakan Rancangan Muhibbah dengan tujuan memajukan kawasan seluas lebihkurang 8,000 ekar bagi petani-petani yang benar-benar kekurangan tanah. Walaubagaimanapun, memandang-kan kepada kawasan yang sebegitu luas ianya dan akan memakan masa sebelum tanah itu dapat dimajukan dengan berkesan, dan membina parit-parit dan taliair. Bagi sementara waktu ini mana-mana petani yang ingin ditempatkan semula di dalam mana-mana rancangan kelapa sawit bolehlah membuat permohonan kepada Pegawai Daerah di dalam Bahagian Keempat (Fourth Division) di mana Lembaga Kemajuan Tanah Sarawak telahpun memulau suatu rancangan kelapa sawit yang masih berkehendakkan tenaga kerja.

Tuan Lahat Wan: Tuan Yang di Pertua, bolehkah Yang Berhormat Setiausaha Parlimen memberitahu di mana tempatnya cadangan Skim Muhibbah itu akan dilaksanakan di Negeri Sarawak?

Tuan Mohamed bin Ujang: Tuan Yang di Pertua, ini terpulanglah kepada Kerajaan Negeri Sarawak, dan apa yang kita dapat tahu bahawa dia akan membuka tanah seluas 8,000 ekar di sana.

BAS BANDAR SEREMBAN

17. Tuan V. Veerappen bertanya kepada Menteri Perhubungan samada beliau sedar bahawa Perkhidmatan Bas Bandar Seremban masih menggunakan bas-bas yang sepatutnya dimusnahkan. Mengapa tidak diambil tindakan terhadap syarikat tersebut.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, Syarikat Bas Bandar Seremban ada menjalankan semuanya 27 buah bas termasuk 13 buah bas sekolah, dan semua bas-bas syarikat ini diperiksa tiap-tiap 6 bulan oleh Pemeriksa Kereta daripada Jabatan Pengangkutan Jalan Negeri Sembilan untuk menentukan bas-bas syarikat ini ada di dalam keadaan baik dan

selamat. Bas-bas yang keadaannya tidak begitu memuaskan tidak akan dibenar digunakan.

Tuan V. David: Adakah Yang Berhormat Menteri sedar, bas ini semua dibeli oleh Seremban Town Bus daripada Syarikat Sri Jaya yang telah berumur 10 tahun, disaput dan dibawa ke Seremban. Ada juga rakyat mengatakan bahawa semua bas ini telah buruk dan tidak boleh berjalan, tetapi bagaimana diberi lesen, kita pun tidak tahu. Bolehkah Yang Berhormat menghantar seorang pegawai dari Kementerian Buruh pergi menyiasatnya?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, dia membawa soal bas yang berumur 10 tahun. Ada vintage car 30 tahun pun kalau dijaga dengan cukup dan road-worthy, sekarang dia berjalan, adakah beliau tidak pergi tengok vintage car race? Soal umur kereta kenderaan itu adalah satu kisah lain, dan soal maintenance, saya kata kita periksa.

Tuan V. David: Bas ini semuanya sudah dikondem daripada Sri Jaya yang telah berjalan berpuluh-puluh batu satu hari, dan sekarang ini berjalan di Seremban. Saya minta Yang Berhormat Menteri, kalau dia tidak puas hati, tolong hantar seorang pegawai daripada Kementerian Buruh (orang bebas) untuk membuat siasatan dan membawa satu laporan, beritahu kepada rakyat bagaimana berlakunya atas perkara ini?

Tuan Yang di Pertua: Saya suka hendak dengar atas soalan tambahan Ahli Yang Berhormat?

Tuan V. David: Saya minta, bolehkah Yang Berhormat Menteri hantar seorang pegawai daripada Kementerian Buruh pergi menyiasat atas perkara itu?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Itu soalan lain. Saya tidak boleh menjawab soalan yang berhubung dengan Kementerian Buruh. Yang saya bertanggungjawab ialah Kementerian Pengangkutan dan Pejabat Pengangkutan Jalan kondemkan vehicle itu, bukan Ahli Yang Berhormat.

Tuan V. Veerappen: Soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua. Bolehkah Yang

Berhormat Menteri memberitahu Dewan ini berapakah umur kesemua 26 buah bas dalam syarikat itu?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, itu soalan yang lain. Kalau ditanya kemudian kelak boleh diberitahu.

GERAN TANAH KAMPUNG-KAMPUNG BARU

18. Raja Nong Chik bin Raja Ishak minta Menteri Tugas-tugas Khas menyatakan bilangan penduduk-penduduk kampung-kampung baru yang telah mendapat geran tanah masing-masing untuk membina rumah hingga sekarang dan bilangan yang masih menunggu untuk mendapatkannya.

Menteri Tugas-tugas Khas (Dr Lim Keng Yaik): Tuan Yang di Pertua, mengikut perangkaan yang dikumpulkan oleh Ketua Pengarah Tanah dan Galian Persekutuan surat milik bagi 46,969 lot di kampung-kampung baru telah dikeluarkan sehingga 31hb Januari, 1973. Selain dari itu lot-lot yang dipunyai dengan "Approved Application" berjumlah 13,549.

Lot-lot yang belum dikeluarkan Surat Milik pada tarikh tersebut (diduduki dengan Lesen Tumpangan Sementara) berjumlah 32,972.

Tuan V. Veerappen: Tuan Yang di Pertua, soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan memberitahu Dewan ini adakah beliau sedar, iaitu penduduk-penduduk di kampung-kampung baru ini ada juga orang yang tidak ada mempunyai wang, tidak cukup wang hendak membayar premium ataupun bayaran geran dan oleh kerana ini banyak orang yang tidak mengambil geran dari Kerajaan Negeri masing-masing. Apakah langkah Kerajaan akan ambil untuk menolong orang-orang yang tidak mempunyai wang yang cukup ini?

Dr Lim Keng Yaik: Tuan Yang di Pertua, saya tahu kalau ada orang yang tidak cukup wang untuk membayar premium atau bayaran geran, mereka boleh membuat rayuan kepada Pejabat Tanah.

Raja Nong Chik bin Raja Ishak: Soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua. Tadi saya dengar, iaitu beberapa ribu keping tanah

adalah di bawah A.A. Jadi dengan sebab itu sekarang tidak ada A.A., bolehkah Menteri yang bertanggungjawab mengatakan bilakah masanya yang A.A. itu akan ditukarkan kepada Q.T?

Dr Lim Keng Yaik: Tuan Yang di Pertua, dasar A.A. yang dahulu, kalau penduduk-penduduk yang berkenaan ada memintanya sekarang, mereka boleh dapat lesen geran.

TANGGA GAJI PEGAWAI PERPUSTAKAAN

19. Tuan Chan Fu King (*di bawah S. O. 24*) (2)) minta Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan menyatakan samada beliau sedar bahawa ramai pegawai-pegawai perpustakaan yang dibayar gaji oleh Kerajaan tidak berpuas hati dengan syarat-syarat perkhidmatan dan tangga gaji mereka, dan jika sedar, menyatakan samada Kerajaan akan menimbang dengan bersungguh-sungguh mengadakan semakan yang akan memberi keuntungan dari segi syarat-syarat perkhidmatan dan tangga gaji bagi pekerja-pekerja ini.

Datuk Ong Kee Hui: Tuan Yang di Pertua, satu sekim gunasama bagi perkhidmatan keseluruhannya telah diperkenalkan dan sekarang dalam proses perlaksanaan. Sekim baru ini akan membawa perubahan yang berkesan kepada perkhidmatan perpustakaan Kerajaan dan seimbang dengan lain-lain sekim-sekim perkhidmatan iktisas.

PRINSIP RUKUNEGARA

20. Tuan Haji Shafie bin Haji Abdullah minta Menteri Pelajaran menyatakan memandang bahawa asas-asas Rukunegara adalah menjadi pedoman rakyat jelata negara ini untuk menjadi warganegara yang sempurna, adakah Kerajaan bercadang supaya asas-asas Rukunegara ini patut diajar di sekolah-sekolah umpamanya dimasukkan dalam buku-buku teks atau dikembangkan secara lain supaya asas-asas ini sentiasa tertanam dalam dada tiap-tiap rakyat.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pelajaran (Tuan Mohamed bin Rahmat): Tuan Yang di Pertua, perkara ini sebenarnya telahpun dilaksanakan. Dalam pelajaran tatarakyat bagi sekolah-sekolah rendah dan

menengah, sukatan pelajarannya telahpun disusun semula berasaskan kepada Rukunegara.

Selain daripada itu di dalam panduan-panduan kepada penerbit-penerbit, Kementerian Pelajaran telahpun mengarahkan kepada penerbit supaya memasukkan prinsip-prinsip Rukunegara di dalam kandungan buku-buku teks yang diterbitkan oleh mereka.

Tuan Valentine Cotter: Soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua. Saya berpendapat bahawa asas-asas Rukunegara adalah menjadi peduman rakyat jelata bagi negara ini untuk menjadi warganegara yang sempurna. Oleh yang demikian, bahawa asas-asas Rukunegara ini mesti diajarkan dan diberikan satu persatu ertinya, terutama sekali kepada semua murid-murid sekolah, oleh sebab saya tahu ada ramai murid-murid sekolah yang tidak tahu membaca dan mengerti asas-asas Rukunegara ini.

Tuan Mohamed bin Rahmat: Apa soalnya?

Tuan Yang di Pertua: Apa soalnya yang ingin hendak tahu?

Tuan Valentine Cotter: Adakah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan sedar bahawa banyak murid-murid sekolah tidak tahu membaca dan mengerti asas-asas Rukunegara ini?

Tuan Yang di Pertua: Perkara ini adakah sudah dijalankan, itu maksudnya.

Tuan Mohamed bin Rahmat: Tuan Yang di Pertua, sebenarnya pelajaran Rukunegara di sekolah ini cara kita mengajar itu bukan sahaja mengajar yang lima prinsip itu sahaja, tetapi tiap-tiap satu memang diuraikan supaya maksud tiap-tiap prinsip dapat di-mengertikan.

LINTASAN KERETAPI SEBERANG PRAI

21. Tuan Mustapha bin Hussain minta Menteri Perhubungan menyatakan samada beliau sedar bahawa ada empat lintasan keretapi yang sibuk tanpa pintu di Seberang Prai, yang membahayakan lalulintas, dan jika sedar, bilakah pintu akan dipasang di lintasan-lintasan ini.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, lintasanrata-lintasanrata awam terbuka adalah dibina di atas permintaan Kerajaan Negeri yang akan menanggung segala perbelanjaannya. Pada dasarnya Keretapi Tanah Melayu tidak ber-setuju dengan pembinaan lintasanrata yang terbuka itu. Walaubagaimanapun Kerajaan Negeri terutama sekali Negeri Pulau Pinang ini berkehendakkan juga lintasanrata semacam ini dibuka kerana perbelanjaannya adalah lebih murah daripada pembinaan jambatan atas ataupun memperuntukan get-get yang boleh dikunci dengan sempurna.

Sememangnya betul terdapat empat lintasanrata terbuka di Seberang Prai. Tiga daripada lintasanrata dibina dalam tahun 1948. Pada masa ini lalulintas di tiga lintasanrata ini tidaklah begitu sibuk. Apabila lalulintas bertambah Kerajaan Negeri Pulau Pinang akan diberitahu untuk mengambil tindakan membina get-get yang sesuai. Berhubung dengan lintasanrata ke empat iaitu di Jalan Alma Permatang Tinggi, pada masa dahulu, persetujuan telah tercapai untuk pembinaan sebuah jambatan atas, tetapi kemudiannya lintasanrata terbuka telah dibina supaya Kerajaan Negeri dapat mengurangkan perbelanjaannya.

Tuan Mustapha bin Hussain: Soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua. Bolehkah Yang Berhormat Menteri Perhubungan memberitahu siapakah yang bertanggungjawab, Kerajaan Negeri Pulau Pinang atau Kementerian beliau sendiri?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Saya telahpun berunding dengan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri, insya Allah kalau saya pergi ke Pulau Pinang lagi, tempat yang sebak ini, yang hendak dibuat jambatan tinggi itu kita akan minta usahakan supaya dibina sebuah jambatan yang tinggi supaya tidak terjadi kemalangan seperti yang berlaku di Kelantan. Saya telah ambil tindakan kepada semua Menteri-menteri Besar dan Ketua-ketua Menteri supaya menyampurnakan kewajipan Negeri masing-masing.

PONDOK TALIPON DI MAJLIS BANDARAN KUALA KANGSAR

22. Tuan Lim Cho Hock minta Menteri Perhubungan menyatakan samada Kementerian beliau ada apa-apa rancangan untuk

menambah jumlah bilangan pondok-pondok talipon di kawasan Majlis Bandaran Kuala Kangsar memandangkan bahawa ramai orang kena berjalan sejauh lebih daripada sebatu untuk menalipon kerana kekurangan pondok-pondok talipon.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, pada masa ini ada 6 buah pondok talipon di dalam Kawasan Majlis Bandaran Kuala Kangsar. Sebuah lagi akan dibina pada tahun ini menjadikan semuanya 7. Jabatan Talikom sebuah jabatan yang berdasarkan commercial accounting, jadi kita tidak akan menambahkan banyak-banyak melainkan ada ekonomik dari segi kawasan di situ, tetapi kita sedia menyemak keperluan menambahkan pondok-pondok talipon di seluruh negara dari satu masa ke satu masa.

Tuan Valentine Cotter: Soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua, Samada Kementerian beliau ada apa-apa rancangan berkenaan dengan pondok-pondok talipon diadakan di tiap-tiap rumah bagi Ketua-ketua Kampung atau Penghulu-penghulu di kampung-kampung yang jauh dari bandar di Sarawak supaya dapat menalipon kepada Polis sekiranya ada apa-apa hal berlaku di kampung-kampung itu?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, saya akan berhubung dengan Menteri Perhubungan dan Kerja Raya Sarawak, kerana kalau tempat itu sampai 20—30 batu hendak tarik wire dan dipasang di sana tiang-tiangnya tentu memakan belanja berpuluh ribu, tetapi kalau penting dan perlu kita akan pertimbangkan dengan Kerajaan Negeri Sarawak supaya dia juga membiayai. Kalau tak ekonomik lagi baik kita pakai walkie-talkie ataupun micro-wave. Kita akan pertimbangkan perkara ini.

BERNAMA—EJENSI BERITA KEBANGSAAN MALAYSIA

23. Tuan Loh Jee Mee minta Menteri Tugas-tugas Khas dan Menteri Penerangan menyatakan berapa banyak keuntungan yang telah diperolehi oleh BERNAMA iaitu Ejenji Berita Kebangsaan Malaysia semenjak penubuhannya atau samada ini adalah satu lagi projek mertabat yang menuntut sebahagian besar daripada perbelanjaan Kerajaan.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Penerangan dan Penyiaran (Tuan Shariff Ahmad): Tuan Yang di Pertua, BERNAMA adalah satu pertubuhan Berita yang bebas dan tidak mencari keuntungan dan ditubuhkan menurut Akta Parlimen No. 19, tahun 1967. Bayaran yang diterima dari Kerajaan adalah merupakan yuran (subscription) dan bukan sumbangan (grant).

Untuk makluman Dewan, perbelanjaan Bernama semenjak tahun 1967 sehingga 1972 berjumlah \$5,996,702.22, manakala pendapatannya pula semenjak 1967 sehingga 1972 berjumlah \$8,187,108.74 dengan ini bermakna Bernama membuat keuntungan dan yakin akan membuat keuntungan lagi di masa yang akan datang.

PENYAKIT KERONGKONG/ KAKU MULUT

24. Tuan Su Liang Yu minta Menteri Kesihatan menyatakan bilangan orang-orang yang telah diberi suntikan melawan penyakit kerongkong, kaku mulut (tetanus) dan lumpuh (polio) dalam tahun 1965 hingga 1972.

Tan Sri Lee Siok Yew: Tuan Yang di Pertua, di dalam rancangan suntikan melawan penyakit kerongkong dan kaku mulut, jumlah kanak-kanak yang diberi suntikan samada "Triple antigen" atau "Dual antigen" seperti berikut:

<i>Tahun</i>	<i>Jumlah yang diberi Suntikan</i>			
1965	...	...	...	85,669
1966	...	...	...	78,976
1967	...	...	...	96,989
1968	...	...	...	133,059
1969	...	...	...	153,180
1970	...	...	...	141,959
1971	...	...	...	148,276
1972	...	...	...	170,304

Berhubung dengan penyakit lumpuh, rancangan suntikan telah dimulakan sejak Disember tahun 1971 dan selanjutnya telah dijalankan secara besar-besaran sehingga penghujung bulan Mei, 1972. Dari bulan Jun 1972, rancangan ini telah menjadi kerja

biasa, dan jumlah kanak-kanak yang diberi suntikan adalah seperti berikut:

Di dalam kempen raksaksa pada bulan Disember 1971 hingga Mei 1972, jumlah kanak-kanak yang diberi suntikan ialah seramai 1,384,00 orang. Di dalam kempen biasa pada bulan Jun 1972 hingga Disember 1972, seramai 160,277 orang kanak-kanak telah diberi suntikan.

JURURAWAT/BIDAN DI LUAR BANDAR

25. Tuan Su Liang Yu minta Menteri Kesihatan menyatakan samada beliau sedar bahawa jururawat-jururawat dan bidan-bidan yang berkhidmat di luar bandar tidak puas hati kerana tidak diberi kemudahan-kemudahan yang cukup dan penangkutan; jika ya, apa tindakan Kementerian akan ambil untuk memberi mereka kemudahan-kemudahan yang lebih baik.

Tan Sri Lee Siok Yew: Tuan Yang di Pertua, kakitangan-kakitangan di Perkhidmatan Kesihatan Luar Bandar diberi segala kemudahan termasuk rumah dan juga kenderaan supaya mereka dapat menjalankan tugas mereka dengan baik. Dalam rancangan Malaysia Kedua Kementerian saya telah menyediakan 5 juta ringgit untuk membaiki lagi kemudahan kenderaan bagi kesihatan luar bandar, hospital dan perkhidmatan pergigian. Kementerian saya akan mengadakan dua land Rover dan satu mini bas bagi tiap-tiap Pusat Kesihatan Besar dan dua Land Rover bagi tiap-tiap Pusat Kesihatan Kecil. Bidan Kerajaan sedang diberikan basikal dan satu kajian sedang berjalan untuk mengganti basikal ini dengan motosikal. Alat-alat untuk menjalankan tugas-tugas kesihatan luar bandar ditempatkan bagi semua Pusat Kesihatan apabila bangunan-bangunan Pusat-pusat ini sedia.

Kementerian saya sedar bahawa bertugas di luar bandar sangatlah sukar dan saya berasa bangga oleh kerana jururawat dan bidan yang bekerja di luar bandar sedang menjalankan tugas mereka dengan cemerlang sungguhpun ada kesukaran yang biasa dijumpai di luar bandar. Sebenarnya saya cuma tahu sedikit sahaja daripada bilangan jururawat dan bidan yang tidak puas hati dengan kemudahan-kemudahan yang diberi kepada mereka.

Dasar Kementerian saya ialah tidak menempatkan seseorang kakitangan-kakitangan di luar bandar lebih daripada dua tahun. Sebaliknya di tempat-tempat yang terpencil masa ini di singkatkan hingga 9 bulan.

FORWARDING AGENT

26. Tuan Yeoh Teck Chye bertanya kepada Menteri Perhubungan mengapa "Consignee Forwarding Agents" telah tidak dibenarkan masuk ke dalam gudang di Kawasan Pelabuhan Kelang untuk mencari barang-barang dagangan mereka.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, tindakan tidak membenarkan forwarding agent masuk ke dalam gudang-gudang di Pelabuhan Kelang telah diambil dengan tujuan-tujuan yang berikut:

- (i) Keperluan gerakan—aktiviti di gudang-gudang di Pelabuhan ini bertambah dengan pesatnya akhir-akhir ini. Perkara ini disebabkan oleh bertambahnya barang-barang yang tiba di Pelabuhan ini untuk diekspot dan diimpot. Untuk menyelenggarakan barang-barang itu dengan sempurna gudang-gudang itu hendaklah bebas dari adanya orang-orang yang kurang memahami cara-cara gudang itu diselenggarakan.
- (ii) Untuk keselamatan forwarding agent—seperti termaklum gudang-gudang itu diselenggarakan dengan menggunakan berbagai-bagai jentera seperti jentera punggah, terkort, trailer dan sebagainya. Tindakan melarang forwarding agent datang dalam gudang-gudang kerana mengelakkan kemalangan yang tidak diingini berlaku kepada mereka yang tersebut itu.

BOEING 707 MAS

27. Tuan Yeoh Teck Chye bertanya kepada Menteri Perhubungan mengapa MAS telah meminjam sebuah kapalterbang jenis Boeing 707 tetapi tidak membelinya.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, kapal terbang Boeing 707 yang digunakan oleh MAS pada masa ini adalah disewa dari Qantas. Adalah difikirkan tidak menasabah untuk membeli sebuah Boeing 707 dan menyediakan alat-alat ganti

serta menyelenggara sebuah kapal terbang seperti ini, dan lebih praktikal dengan menyewa sebuah kapal terbang dan penyelenggaraannya ditanggung oleh pemilik. Jika kapal terbang itu didapati rosak, maka MAS boleh menyewa sebuah lagi kapal terbang yang lain yang telah diakui oleh Qantas akan boleh menggantikannya yang mana tidak akan mengganggu perkhidmatan MAS ini buat sementara. Walaubagaimanapun MAS mempunyai pilihan (option) untuk membeli kapal terbang Boeing 707-320 yang sekarang disewa dari Qantas itu. Kiranya difikirkan patut tapi kita belum beli lagi kerana tak ada kakitangan yang mengendalikannya.

Tuan V. David: Bolehkah Yang Berhormat Menteri beritahu Dewan ini berapa sewa yang kita bayar?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Itu soalan lain. Beri notis dahulu sebab saya tidak ingat.

Tuan V. David: Dalam jawapan Yang Berhormat Menteri mengatakan MAS membayar sewa, kalau tak diberitahu kita pun tak mahu tanya. Bolehkah beliau memberitahu bayaran sewa itu?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Saya boleh berhubung untuk memberitahu kepada Yang Berhormat, tapi tidak sekarang ini.

Raja Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di Pertua, masa kita membincangkan MSA berpecah dengan Singapura, Yang Berhormat Menteri telah bercakap kita tidak mahu membeli 707 kerana kita hendak beli 747 dan kapal terbang yang lebih baik lagi. Sekarang apa sebabnya kita menyewa pula 707?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, saya hendak tahu pertanyaan yang akhir tadi, kenapa hendak beli 707 dahulu tidak mahu. Itulah pertanyaan tadi.

Raja Nong Chik bin Raja Ishak: Sebabnya kita menyewa pula, kalau hendak 707 dahulu banyak 707 masa kita hendak kita hendak berbahagi kapal terbang dahulu.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, bagi menjawabnya masa ini kita tidak terbang internasional, melainkan kalau kita ada berkongsi dengan BOAC iaitu

kita menggunakan aircraft BOAC, London. Jadi apabila kita hendak terbang ke Hong Kong dahulu kita terbang melalui Bangkok boleh menggunakan 737 B 200 tetapi apabila kita melalui Bangkok tidak boleh hendak bawa passenger daripada Bangkok. Jadi kita terpaksa sementara ini menyewa kerana 707 ini hendak membawa passenger daripada Kuala Lumpur terus ke Hong Kong ini dalam cadangan sementara (regional) belum lagi internasional. Jadi sabarlah dahulu. Kita bukan tidak hendak beli, tetapi kita buat satu demi satu dahulu.

Datuk Tajudin bin Ali: Soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua. Sewa yang serupa ini apakah namanya. Betulkah ini dikatakan sistem Ali-John itu?

Tuan Yang di Pertua: Itu soalan apa? Kalau soalan yang sudah tahu tidak payah bertanyalah.

Datuk Tajudin bin Ali: Saya hendak tahu sahaja apakah nama cara sewa ini, apakah caranya cara Ali-John.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Itu bukan charter Ali-John. Charter cuma ada dua jenis sahaja—wet or dry. Jadi yang kita charter sekarang ini wet charter bermakna crew, pilot dan semua sekali dipunyai oleh mereka kita tidak ada kakitangan, tidak ada charter Ali-John. (*Ketawa*).

Tunku Abdullah ibni Almarhum Tuanku Abdullah: Tuan Yang di Pertua, soalan tambahan. Yang Berhormat Menteri telah menyatakan bahawa Kementerian ada option untuk membeli aircraft yang disewakan sekarang ini. Benarkah bahawa aircraft itu aircraft yang second-hand?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Soalan kita charter itu, Tuan Yang di Pertua, tidak kira second-hand atau baru. Saya percaya yang kita charter mestilah second-hand, tidak baru.

Tunku Abdullah ibni Almarhum Tuanku Abdullah: Soal saya yang option hendak membeli aircraft itu adakah aircraft itu aircraft second-hand.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Soalnya kalau harga the price of jam, harganya murah why not? Kalau harga

murah, kalau untuk 4 tahun harganya murah kita kira juga. Itu kita boleh beli, kalau mahal tak usahlah beli. Beli baru, itu terpulanglah kepada MAS menimbangkan.

Tuan Yang di Pertua: Saya fikir Yang Berhormat boleh faham jawapannya itu (*Ketawa*).

Tuan V. David: Kalau kita sewa sementara barangkali dua tahun atau tiga tahun kita kira jumlah sewa ini boleh beli sebuah kapal-terbang baru. Mengapa kita tidak mahu beli kapal-terbang baru?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tidak payah Ahli Yang Berhormat mengajar kita, kita lebih tahu. Yang kita sewa pun baru berapa bulan. Ini kerana hendak menutup sementara jadual penerbangan Kuala Lumpur-Hong Kong. Passengers ada, kapal-terbang tidak ada. Ini sahaja buat sementara. Tidak faham lagi? (*Ketawa*).

JAWATAN KOSONG

28. Tuan V. Veerappen bertanya kepada Menteri Perhubungan samada beliau sedar terhadap kenyataan yang dibuat oleh Ketua Pengarah Jabatan Pengangkutan pada 15hb Februari, 1973 yang mengatakan bahawa di jabatannya terdapat 31 kerja kosong; jika sedar, apakah langkah-langkah yang dijalankan oleh pihak Kementeriannya bagi mengisi kekosongan tersebut.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di Pertua, semua 31 jawatan kosong yang ada di Jabatan Pengangkutan Jalan telahpun dipenuhi. Jawatan-jawatan tersebut ialah:

Pegawai Penguatkuasa	...	...	5
Jurutrengkas	...	...	2
Pemeriksa Kereta	...	...	3
Kerani-kerani	...	...	18
Jurutaip	...	...	2
Pelayan Pejabat	...	...	1
			—
Jumlah	...	...	31
			—

Tuan Yang di Pertua: Masa sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan-pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan-jawapan Lisan bagi Pertanyaan No. 29 hingga 35 adalah diberi di bawah ini).

EKSPOT MINYAK—PENGELUARAN

29. Tuan Edwin anak Tangkun minta Menteri Perusahaan Utama menyatakan, memandangkan kepada bertambahnya pengeluaran dan ekspot minyak di Sarawak:

- berapakah kadar hasil negeri akibat bertambahnya hasil;
- berapakah hasil persekutuan yang diberi balik ke Sarawak bagi tujuan-tujuan pembangunan; dan
- apakah faedah-faedah yang lain di jangka bagi Sarawak dalam pertambahan minyak pada masa akan datang dari segi hasil dan pengeluaran.

Menteri Perusahaan Utama (Datuk Haji Abdul Taib bin Mahmud):

- Dalam tahun 1971 Kerajaan Pusat telah menerima \$14,696,334 dan Sarawak \$2,008,507 sebagai royalty bagi apabila kadar pengeluaran tahun itu adalah 70,000 tong sehari. Dalam tahun 1972 nisbah kadar pengeluaran meningkat 92,000 tong sehari, Kerajaan Pusat telah terima \$26,119,756 dan Sarawak \$2,226,376 sebagai royalty dalam tahun tersebut. Jumlah kenaikan royalty dari 1971 hingga 1972 ialah \$11,641,291. Kenaikan bagi Sarawak nampaknya sebanyak 2 peratus kepada kenaikan keseluruhannya. (Sebab-sebab: Penutupan telaga minyak atas tanah di Miri. Tidak ada perkembangan lombong-lombong minyak di atas sama sekali. Kenaikan pengeluaran hanyalah disebabkan oleh perkembangan lombong-lombong minyak di dasar laut. Hasil royalty Sarawak hanya dari sebahagian lombong Lutang yang sebahagiannya dalam kawasan Sarawak).
- Dalam tahun 1971 apabila pengeluaran minyak di Sarawak berjumlah 70,000 tong sehari Kerajaan Pusat memberi Sarawak (sebagai Direct Development Expenditure Reimbursement, and Statutory Grant) sebanyak 71.8 juta ringgit untuk pembangunan di Sarawak.

Dalam tahun 1972 apabila pengeluaran minyak di Sarawak meningkat

ke 92,000 tong satu hari "allocation" dari Kerajaan Pusat dengan Sarawak untuk pembangunan meningkat ke 94.1 juta ringgit (Anggaran) (di bawah Direct Development Expenditure, Reimbursement, Statutory Grants).

Jadi kenaikan pengeluaran minyak di Sarawak ada bersangkut-paut dengan peningkatan "allocation" dengan Sarawak untuk pembangunan. Butir-butir dalam Schedule A menunjuk keadaan Federal Development Expenditure bagi masa 1970 sampai 1973.

- (c) Dengan kenaikan hasil dari minyak di Sarawak pembangunan di negeri itu akan berlipatganda.

FIGURES SHOWING INCREASES OF FEDERAL REVENUE FOR DEVELOPMENT IN SARAWAK

SCHEDULE A

	<i>Direct Development</i>	<i>Reimburse- ment</i>	<i>Statutory Grants</i>
1970	34.9	20.4	1970 22.9
1971	31.3	17.6	1971 22.9
1972 (est.)	45.2	22.3	1972 (est.) 26.6
1973 (est.)	69.1	28.0	1973 (est.) 28

RANCANGAN FELDA—PESERTA

30. Raja Nong Chik bin Raja Ishak minta Menteri Kemajuan Tanah dan Menteri Tugas-tugas Khas menyatakan:

- dari bilangan peserta-peserta yang berjaya dipilih menyertai dalam rancangan rancangan FELDA, berapa ramaikah daripada mereka yang masih menunggu untuk dipanggil;
- berapa luas tanah yang akan dibuka oleh FELDA dalam tahun 1973, 1974, 1975, 1976 dan 1977; dan
- bilakah permohonan-permohonan baru untuk menyertai rancangan-rancangan FELDA akan dipertimbangkan.

Menteri Kemajuan Tanah dan Menteri Tugas-tugas Khas (Datuk Haji Mohamed Asri bin Haji Muda):

- Seramai 4,057 peserta-peserta daripada bilangan yang berjaya masih menunggu untuk ditempatkan di rancangan-ran-

cangan FELDA. Selain daripada itu ada 10,881 permohonan-permohonan yang sedang menunggu dan belum ditemuduga.

- (b) Luas tanah yang akan dibuka oleh FELDA dalam tahun 1973-1977 adalah seperti berikut:

1973	...	96,000 ekar
1974	...	80,000 ekar
1975	...	70,000 ekar
1976	...	} Akan ditentukan apabila Rancangan Malaysia Ketiga dibentuk kelak.
1977	...	

- (c) FELDA akan menimbangkan permohonan-permohonan baru untuk menyertai rancangan-rancangannya selepas sebahagian besar daripada peserta-peserta yang berjaya dan yang belum ditemuduga ditempatkan di rancangan-rancangan FELDA dan dijangka FELDA akan dapat mempelawa permohonan-permohonan baru dalam tahun 1975.

FERI BUTTERWORTH/PULAU PINANG—KEUTAMAAN

31. Tuan Mustapha bin Hussain minta Menteri Perhubungan menyatakan selain daripada ahli-ahli dan pegawai-pegawai Lembaga Pelabuhan Pulau Pinang dan wakil-wakil rakyat, siapa lagi diberi keutamaan menggunakan feri antara Pulau Pinang dan Butterworth dan jumlah mereka yang diberi keutamaan itu.

Menteri Perhubungan (Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir): Selain daripada ahli-ahli dan pegawai-pegawai Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang dan wakil-wakil rakyat, keutamaan menggunakan perkhidmatan feri di antara Butterworth dan Pulau Pinang adalah diberi kepada mereka yang berikut:

- Hakim Mahkamah Tinggi.
- Kenderaan yang membawa orang-orang sakit dalam kecemasan.
- Ambulan.
- Orang Kenamaan luar negeri (dengan permintaan).
- Pegawai-pegawai kanan tentera yang menjalankan tugas-tugas resmi (dengan permintaan).

- (6) Pegawai-pegawai Diplomat Asing (dengan permintaan).
- (7) Pegawai-pegawai Kerajaan di Province Wellesley yang terpaksa menghadiri mesyuarat penting di Pulau Pinang (dengan permintaan).

Keutamaan sementara (untuk jangkamasa yang pendek) diberi kepada kenderaan di mana perkhidmatan yang segera diperlukan. Keutamaan ini selalunya diberi kepada kenderaan syarikat penerbangan seperti MAS dan Thai Airways yang menggunakan Lapangan Terbang Butterworth.

Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang tidak mempunyai rekod bilangan mereka yang telah diberikan keutamaan.

PIALA THOMAS—PERTANDINGAN

32. Tuan Chan Siang Sun minta Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyatakan apakah langkah-langkah yang telah diambil dan akan diambil oleh beliau untuk menyiasat sebab-sebab kegagalan pasukan badminton kita di Bangkok bila pasukan kita telah kalah di tangan pasukan Thai meskipun kita sangat optimis pada mulanya.

Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan (Datuk Hamzah bin Datuk Abu Samah): Soalan yang hampir sama telahpun dikemukakan kelmarin.

Kementerian saya telahpun mengumpul laporan-laporan berkaitan pertandingan siri Pertandingan Piala Thomas dan akan mendapat kerjasama daripada pakar-pakar perubatan, jurulatih-jurulatih dan pegawai-pegawai yang berpengalaman untuk menganalisa secara perincian untuk membolehkan kita membentuk dan menyusun satu rancangan Badminton yang berkesan.

LAPANGAN TERBANG DI BALING

33. Tuan Haji Shafie bin Abdullah minta Menteri Perhubungan menyatakan samada Kerajaan akan menimbang membina sebuah lapangan terbang kecil di Baling untuk menyediakan kemudahan-kemudahan pengangkutan di daerah sempadan.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Pada ketika ini telah pun terdapat dua padang terbang kecil (airstrip) di kawasan

tersebut iaitu di Kroh dan Grik yang boleh digunakan oleh kapal terbang kecil untuk perjalanan dalam negeri (domestic flight). Dengan adanya dua padang terbang kecil ini Kementerian ini tidak bercadang hendak membina satu lagi padang terbang tambahan.

PERMIT KERJA PADERI KERISTIAN

34. Tuan Fan Yew Teng minta Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat menyatakan bilangan paderi-paderi misi Keristian yang permit-permit kerja mereka ditamatkan sejak bulan Disember 1972, negeri demi negeri.

Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Tan Sri V. Manickavasagam): Tidak ada sebarang Permit Kerja yang telah dikeluarkan kepada paderi-paderi misi Keristian yang bukan warganegara dan bermaustantin tetap, telah dibatalkan oleh Kementerian saya sejak berkuatkuasanya Akta (Sekatan) Kerja, 1968.

RINGGIT AMERIKA—NILAI

35. Tuan Luhut Wan minta Menteri Kewangan menyatakan kesan-kesan buruk atau sebaliknya yang didatangkan oleh turunnya nilai Ringgit Amerika dan naiknya matawang Yen Jepun terhadap ekonomi dan simpanan wang Malaysia.

Menteri Kewangan (Tun Tan Siew Sin): Saya tidak ada apa-apa hendak tambah lagi kepada jawapan yang saya telahpun beri kepada soalan yang sama yang telah dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat daripada Seremban Timur pada 20hb April, 1973.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG LEMBAGA KEMAJUAN PERUSAHAAN HAIWAN NEGARA (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Menyambung semula Perbahasan atas Masaalah, "Bahasa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang." (2hb Mei, 1973).

Perbahasan disambung semula.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pertanian dan Perikanan (Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar): Tuan Yang di Pertua, bagi menyambung ucapan

saya semalam, saya sekali lagi ingin mengucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat dari Larut Utara, Muar Dalam, Tumpat, Baling dan juga dari Perlis Selatan yang telah memberi pandangan-pandangan dan perhatian-perhatian yang berat atas kebaikan Rang Undang-undang bagi Lembaga Perusahaan Haiwan ini, kerana saya sendiri faham bahawa Ahli-ahli Yang Berhormat ini adalah sentiasa mengambil perhatian berat atas kemajuan-kemajuan tentang ternakan haiwan di kawasan masing-masing. Dan dengan ini saya mengucapkan terima kasih di atas sokongan-sokongan yang telah diberikan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat ini dan saya tidak bercadang untuk berucap panjang di dalam Majlis ini oleh kerana semuanya Ahli-ahli Yang Berhormat ini telah bersetuju untuk menyokong Rang Undang-undang ini dan dengan ini saya ucapkan berbilang terima kasih.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbangan dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 8 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG PERUSAHAAN SEKURITI

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Menteri Kewangan (Tun Tan Siev Sin): Tuan Yang di Pertua, saya mohon mencadangkan bahawa Rang Undang-undang yang bernama Rang Undang-undang Perusahaan Sekuriti, 1973 dibaca bagi kali yang kedua. Oleh kerana kenyataan saya berkenaan dengan Rang Undang-undang ini boleh dikatakan berbentuk teknikal, saya berharap, Tuan Yang di Pertua mengizinkan saya berucap dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Never in the history of this country has the Malaysian public shown so much interest in the securities market as in the last few months. I am told that besides accountants, lawyers and doctors, large numbers of teachers, clerks, shop assistants and even domestic servants were putting their money and their trust in the securities market.

This phenomenon, of course, is a natural development and can be regarded as a reflection of the progress of the country. The people are now more conscious of the investment opportunities afforded by the securities market which in turn is playing an increasingly important part in financing the country's trade and industry.

While the Government welcomes this development, we recognise that the securities market must now be looked upon as an institution of national importance and its proper functioning must ultimately be the responsibility of the Government. In fact, although up to now the Government has not been involved in regulating the securities market, some members of the public have directed their criticisms to the Government when they felt that unfair practices had taken place.

The securities market is now operating under the rules and regulations laid down by the Stock Exchange and it is not our intention to interfere with this set-up. However, it is important that the large number of investors who are now operating in the market should be provided with some measure of protection by the Government from those who may otherwise be tempted to manipulate the market in their own interests. In short, Sir, this is what the Securities Industry Bill attempts to do.

I have indicated that the Malaysian public has lately shown considerable interest in the securities market. Now, by any assessment, the Malaysian economy is expected to record a high rate of growth in 1973, a year which can fairly be described as a boom year. The effects on the market can easily be predicted and with the introduction of the legislation now before us, I certainly expect to see the market demonstrating its inherent strength and achieving orderly growth.

Sir, the Bill provides the Government with powers to curb excessive speculation, illegal

trading, share rigging and other forms of market manipulation. The Bill itself contains the following major provisions:

(i) *Power of the Minister to approve a Stock Exchange*

Part III of the Bill gives power to the Minister to approve the rules of the Stock Exchange and the establishment of a new Stock Exchange. This is considered necessary as the rules of the Stock Exchange should ensure that only persons of good character and high business integrity should be members and the listing of and dealings in securities should be properly conducted.

(ii) *Licensing of Dealers*

The Bill provides for the licensing of dealers, dealers' representatives, investment advisers and investment representatives. This is to provide the necessary powers for the Government to ensure that only persons of good character and sound financial standing are granted licences to trade in the stock markets. The Bill also empowers the Registrar to enquire into the share transactions of an applicant for a new licence or for the renewal of a licence to ensure that the applicant has not indulged in any dishonest or unethical practices when trading in securities. Clause 18 of the Bill requires a deposit of not less than \$100,000 in respect of a dealer who is not a stock broker. This requirement is necessary because the Fidelity Fund provided for in Part IX applies only to stock brokers.

(iii) *Maintenance of Proper Records*

Dealers, dealers' representatives, investment advisers, investment representatives and financial journalists will now be required to maintain proper records of their dealings in securities in which they have an interest. The Bill provides that the Registrar of Companies may inspect these records and provide extracts to any person upon the payment of a fee. The intention of these provisions is not to prohibit dealers from trading in shares on their own account but rather to regulate such practices. An important element here is the inclusion of financial journalists among the group of persons who need

to keep proper records. This is to ensure that not only dealers but also all other persons whose actions or words can have a direct influence on the stock market are subject to scrutiny.

(iv) *Accounts and Audit*

The Bill includes provisions relating to the keeping of proper accounts by dealers of all their trading activities and provides for the regular auditing of such accounts. Clauses 44 and 45 give powers to the Minister to appoint an independent auditor to audit and report either generally or in any particular matter if he is satisfied that it is in the interests of the dealer concerned, the dealer's clients or the public generally to carry out such an audit.

(v) *Trust Fund*

Each dealer will be required to maintain a separate trust fund into which all monies received by him or her from clients, which are not immediately applied for the purchase of securities, can be deposited. This is to ensure that monies belonging to clients will be kept separate from other monies belonging to the dealer. The Bill also provides that part of the trust monies are kept deposited with the Stock Exchange. This will afford some measure of protection for the investing public.

(vi) *Fidelity Fund*

The Stock Exchange maintains a Fidelity Fund which is used to compensate any person who suffers a pecuniary loss as a result of any defalcation committed by dealers. This Bill provides the legal basis for the continued existence of the Fidelity Fund which is considered a necessary safeguard for the Stock Exchange as well as for the public.

(vii) *False Trading*

As Honourable Members will have noted, Part X of the Bill now makes it an offence to do false trading, to rig or manipulate the stock market. Appropriate penalties are therefore provided in this Part of the Bill.

(viii) *Regulations*

Clause 95 of the Bill enables the Minister to make regulations which he considers necessary for the proper implementation of this Act.

In preparing our legislation, we have worked closely with the Stock Exchange Committee whose views, wherever possible, have been incorporated into the Bill.

Sir, I beg to move.

Menteri Kerja Raya dan Tenaga (Datuk Haji Abdul Ghani Gilong): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Datuk Tajudin bin Ali (Larut Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang Perusahaan Sekuriti yang baharu sahaja dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan.

Kita sangat berbangga melihat langkah yang begitu baik dijalankan oleh Stock Brokers menjalankan perniagaan ini. Pada masa yang lalu kebanyakan mereka itu menjalankan perniagaan ialah di bandar-bandar besar seperti Kuala Lumpur dan Pulau Pinang sahaja dan kalau saya tidak silap, stock brokers di negara kita ini dikuasai lebih sedikit oleh stock brokers Singapura. Kalau tidak betul saya minta Yang Berhormat Menteri betulkan.

Memandangkan perusahaan ini sangat besar maknanya kepada negara saya berpendapat adalah wajar dan tiba masanya di mana kita mesti berdiri di atas kaki sendiri. Walau bagaimana kuat undang-undang di laongkan, diikat kami dalam segi orang-orang perniagaan kami mesti dapat mencari escape clause, oleh sebab perkara ini baharu dan saya dari pihak bumiputra, merayu kepada Yang Berhormat Menteri memandangkan peranan bumiputra pada yang masa lalu boleh dikatakan sedikit sangat, kalau ada pun boleh dikira dengan jari dan melesenkan stock brokers yang baharu ini seperti mengikut dasar ekonomi baharu Kerajaan hendaklah diberi. Boleh dikatakan hampir-hampir kesemuanya kepada orang-orang bumiputra ataupun bumiputra berkongsi. Kerana ini satu cara baharu dan banyak langkah-langkah yang baik dan sejajar dengan dasar ekonomi baharu Kerajaan telah jalankan di lapangan lain umpama

nya pengangkutan, perumahan dan peniaga-peniagaan lain.

Bagi perkara-perkara yang lama, saya harap tak usahlah kita hendak merebut ataupun hendak mengambil dari pihak-pihak yang memang telah sedia ada, tetapi dengan adanya, lulusnya Bil ini, maka saya harap peluang ini hendaklah diberi dengan seluas-luasnya kepada bumiputra supaya bumiputra itu berkongsi kelak.

Satu perkara yang saya kurang seronok memikirkan, Tuan Yang di-Pertua, kerana mengeluarkan lesen baharu itu ialah satu permohonan meminta lesen mestilah diperiksa oleh satu jawatankuasa. Kalau saya betul, saya harap Yang Berhormat Menteri betulkan, tetapi ahli dalam jawatankuasa ini sedikit sangat daripada orang Melayu dan kebanyakannya orang-orang yang memang sedia ada. Barang sudah tentu, Tuan Yang di-Pertua, orang-orang ini, orang-orang yang banyak sangat berpengaruh dan mempunyai wang yang sangat banyak dan pengaruh wang dalam masyarakat kita ini tidak ada satu kuasa yang boleh menahan mereka itu, saya ulang, tidak ada satu fasal boleh menahan mereka itu. Jadi kalau permohonan-permohonan baharu dimajukan hendak membuat stock broker ini memang orang-orang ini akan disiasat oleh jawatankuasa.

Peranan orang Melayu dalam jawatankuasa ini saya difahamkan sangat-sangat kecil, saya minta maaf, saya boleh katakan orang-orang ini ikut sahajalah, kerana dasar Kerajaan kita ialah mengikut corak demokrasi, yang mana banyak, itulah mesti diikuti, jadi apa kata orang ramai, dua, tiga orang Melayu dalam jawatankuasa ini mesti ikut atau terpaksa ikut.

Saya berfikir, patut dibalik ke lain, yang memeriksa ialah pihak Menteri sendiri, melesennya ialah oleh jawatankuasa ini, kerana memeriksa itu adalah sangat penting. Pada peraturan sekarang, Tuan Yang di-Pertua, orang yang memeriksa mestilah direkomenkan atau disokong oleh orang-orang mereka itu sendiri, samada sebulu dengan mereka ataupun adik-beradik mereka, yang tegas lagi anak mereka itu. Kalau disokong pun orang-orang yang ditunjukkan oleh mereka ini dengan satu tujuan sahaja supaya perniagaan mereka itu berjalan tidak jejas atau tidak dicabar oleh

mana-mana pihak. Kalau disokong orang-orang yang tidak tahu-menahu, yang macam saya katakan tadi, jadi Ali-Baba, tadi Ali-John, sekarang jadi Ali-Baba. Jadi orang-orang ini bertambah lama bertambah kuat. Peranan orang Melayu di situ nama sahaja Melayu. Menteri memanglah jujur, memanglah bertanggungjawab, tetapi sebaliknya yang menjalankan oleh orang-orang lama juga.

Saya harap Menteri mengambil perhatian yang berat atas perkara ini, kerana dalam segi perniagaan, dari segi hendak mengambil wang, membanyakkan wang adalah di antara adik-beradik sendiripun, di antara sedarah sedagingpun akan berbunuh-bunuhan hendak merebut wang banyak, malah di sini pula ada cara, barangkali, hendak buka kepada orang ramai. Pada seimbab pandang memang baik, tetapi apabila dijalankan, di belakangnya boleh dikatakan semua kosong dengan adanya cara-cara begini iaitu diselenggarakan oleh satu jawatankuasa dan jawatankuasa itu terdiri daripada stock-broker ataupun wakil-wakil stock-broker yang ada pada masa sekarang. Tujuan mereka ini tidak lain tidak bukan memperkekalkan, mengukuhkan mereka dalam perniagaan ini sampai barangkali hari kiamat.

Dengan hal yang demikian, saya harap, Menteri akan memberi pandangan yang begitu berat, terutamanya hendak menggalakkan bumiputra mengikut dasar ekonomi baharu dan set-up committee itu mestilah diperhatikan bersungguh-sungguh, kalau tidak mereka akan membawa orang mereka sendiri ataupun orang-orang yang ditunjukkan oleh mereka itu sendiri supaya tujuan atau matlamat mereka hendak memperkekalkan, kekukuhan mereka dalam perniagaan ini selama-lamanya.

Dengan pandangan-pandangan yang telah diberikan itu, saya menyokong sekali lagi Rang Undang-undang ini.

Raja Nong Chik bin Raja Ishak (Kuala Selangor): Tuan Yang di-Pertua, saya adalah menyokong dengan sepenuh-penuhnya Rang Undang-undang ini, oleh kerana Yang Berhormat Menteri juga telah menyatakan tadi, pada hari ini, baikpun lawyernya, doktornya, akauntannya baik orang-orang kita iaitu seperti yang bekerja buruh, buruh kasar, buruh halus, semuanya main saham.

Dengan sebab itu, terpaksa Kerajaan mengunci supaya orang-orang ini tidak dapat dipermain-permainkan oleh orang-orang cuba untuk memutarbelitkan saham-saham ini.

Pada masa dahulu apa yang dikatakan rigging, illegal trading dan sebagainya adalah dijalankan, bukan pengarah-pengarah yang kecil-kecil ataupun orang-orang yang bekerja sebagai buruh kasar, buruh halus dan juga lawyers atau doctors yang mempunyai \$1,000, \$2,000 tetapi dipermain-mainkan oleh orang-orang yang mempunyai berjuta-juta ringgit yang boleh membeli semua saham. Apabila tiada saham di pasaran, maka naiklah harga-harga saham ini. Bagaimana yang kita dapati hari ini, jikalau tidak ada besi, besi bukan tiada, banyak besi di tanahair kita ini, tetapi disorok oleh mereka, maka harga besi pun naik melambung. Begitu juga bukan tiada gula di negeri kita ini, tetapi gula banyak tetapi kalau disorok gula atau beras ini maka melambungkan harga barang-barang ini. Begitu juga jikalau orang-orang kaya ini telah membeli saham-saham ini, tidak ada saham-saham di pasaran tentu sekali harga-harga saham ini melambung tinggi oleh kerana orang fikirkan saham-saham ini baik dibeli oleh orang ramai. Maka saya haraplah pada masa yang akan datang oleh kerana undang-undang ini terlambat, tetapi baiklah lambat, daripada lekas sangat. Jikalau lekas sangat banyak sudah orang masuk jail. Oleh sebab itu jikalau dijalankan undang-undang ini, orang yang kaya yang sebeginilah yang patut ditengok oleh Kerajaan dengan sebenar-benarnya supaya manipulation atau illegal trading atau rigging ini betul-betul dijalankan oleh Kerajaan. Bukan kepada orang-orang yang dikatakan oleh kerana tidak dapat saham suatu orang itu tidak dapat dia menerima saham oleh kerana hendak korupsi maka itu yang dikatakannya rigging. Saya harap Kerajaan dapat menengokkan betul-betul yang dikatakan rigging itu dipermainkan, memang dimainkan oleh orang-orang kaya.

Selain daripada itu, stock market kita ini adalah dipegang oleh orang-orang yang saya dengar daripada Singapura. Saya fikir sebagaimana yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri tadi bahawa factory atau kilang kita telah tumbuh macam cendawan di negeri kita ini dan tentulah saham-saham daripada besok dijadikan public share,

saham-saham lebih banyak lagi. Satu hari kita mestilah berfikir, oleh kerana ini adalah dua negara—satu negara Singapura yang telah merdeka dan berdaulat, satu adalah negeri Malaysia yang merdeka dan berdaulat juga. Jadi barangkali rakyat Singapura tidak boleh taat setia dengan negara Malaysia, begitu juga negara Malaysia dan orang-orangnya tak dapat taat setia kepada Singapura. Dengan sebab itu, jikalau misalnya hari yang akan datang, tidak lama lagi, banyak saham-saham ini akan dikeluarkan di Stock Exchange dengan sebab itu saya harap maka hendaklah Yang Berhormat Menteri memikirkan bagaimana caranya kita boleh berpisah dengan Singapura ini. Saya fikir jika sekiranya berpisah untungnya lebih kepada orang Malaysia.

Saya minta kepada Yang Berhormat Menteri, oleh kerana Yang Berhormat Menteri juga sedar dan mengerti di atas kedudukan bumiputra ataupun orang Melayu di negeri ini, maka saya mintalah dasar ini dijalankan, oleh kerana pada hari ini, saya ingat cuma satu sahaja yang dijalankan oleh bumiputra. Tetapi jikalau misalnya hendak deposit \$350,000 supaya bumiputra itu mendapat satu lesen, Yang Berhormat Menteri hendaklah menimbangkan, jika boleh Bank Guarantee sahaja ataupun bagaimana caranya MARA, PERNAS, atau UDA boleh menyokong kepada mereka ini, maka jika itu diambil, kalau adalah surat daripada UDA, oleh kerana UDA banyak duit, MARA banyak duit—itupun jadilah.

Kerana kalau hendak duit \$350,00 berapa kerat orang Melayu boleh mendapat lesen-lesen ini. Ini saya berharap dapat ditimbangkan di atas perkara ini dan lagi saya pun tidak hendak bercakap banyak oleh kerana saya memang menyokong dengan sepenuhnya atas perkara ini.

Tan Sri Syed Nasir bin Ismail (Muar Dalam): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong dengan sekuat-kuatnya Rang Undang-undang ini dan mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri yang mencadangkan.

Walaupun saya bersetuju dengan Ahli Yang Berhormat yang baharu sebentar bercakap dari Kuala Selangor itu terlambat sedikit Rang Undang-undang ini dikemukakan. Saya mengatakan terlambat kerana sudah banyak jari yang sudah terbakar dari-

pada pemodal-pemodal kecil dan orang-orang yang baharu mula hendak masuk di dalam lapangan saham ini, sudah banyaklah jari yang terbakar dan hendak pulih semula itu ramai yang sudah beritahu saya dia beli sahamlah, saham itu sudah turun sampai separuh daripada harga beliannya. Jadi bukan sahaja ini tetapi juga perkara ini sudah berlaku begini lama, tetapi nampaknya baharu sekarang sempat mengemukakan Rang Undang-undang ini. Walaubagaimanapun, saya mengucapkan setinggi-tinggi tahniah iaitu sebelum rakyat kita menceburkan diri di dalam lubuk pertukaran saham atau membeli saham ini dapatlah perkara ini dikawal dan dijaga oleh pihak Kerajaan jika Undang-undang ini diluluskan kelak.

Tuan Yang di-Pertua, dalam bulan November, 1969 iaitu seorang yang bernama Mr George Ferries yang pada masa itu menjadi Gabenor badan-badan pertukaran saham di New York dan menjadi pakar perunding kepada badan yang dinamakan International Executive Service Corps yang telah membentangkan laporannya berkenaan dengan pasaran security di Malaysia dan di Singapura. Dan beliau telah mengemukakan dalam laporannya berbagai-bagai Perakuan dan syur-syur bagi memperkuatkan lagi peranan badan pertukaran saham dan mengadakan perlindungan yang lebih baik untuk orang ramai yang cuba melabur dalam saham ini. Dua tahun lamanya semenjak laporan ini dikemukakan tidak ada satu tindakan pentadbiran atau tindakan undang-undang yang telah diambil di atas syur-syur laporan Ferries ini. Perkara ini banyak diserahkan kepada sebuah Jawatankuasa Badan Pertukaran Saham untuk melakukan perubahan-perubahan ataupun perubahan-perubahan ataupun pembaharuan yang perlu. Ditilik daripada kejadian-kejadian selama dua tahun itu, maka didapati usaha-usaha Jawatankuasa itu kurang memuaskan kerana tidak adanya persamaan dan persetujuan di antara anggota-anggota Jawatankuasa itu sendiri tentang masaalah yang dihadapinya dan langkah-langkah yang patut diambil untuk mengatasi masaalah itu.

Saya dapati masaalah yang besar ialah syarikat-syarikat dan orang ramai kurang mempunyai kepercayaan kepada Badan Pertukaran Saham ini, dan masaalah itu timbul daripada tugas-tugas badan yang bertentangan antara satu tugas dengan tugas

yang lain. Badan Pertukaran ini cuba menjadi pengeluaran bagi pasaran modal dengan tanggungjawab bagi menjamin pasaran saham berjalan dengan bebas dan berpatutan untuk mengadakan satu jentera atau satu ikhtiar atau jalan yang membolehkan sector swasta mengeluarkan wang untuk perkembangan perindustrian dan perdagangan. Tetapi sebaliknya pula bagi Badan Pertukaran ini adalah merupakan yang sebenar pada hakikatnya ialah persatuan perdagangan berbentuk monopoli dan daripada Undang-undang pula jelas berusaha untuk dan bagi melindungi kepentingan-kepentingan anggota-anggotanya. Maka kepada orang ramai masalaah ini hanya diberikan timbangan oleh Kerajaan ialah setelah kepentingan-kepentingan broker-broker itu terlibat. Ini adalah apa yang saya dapati dan faham daripada orang ramai, yang difahamkan oleh orang ramai daripada masalaah yang timbul ini.

Tuan Yang di-Pertua, yang keduanya juga Undang-undang Badan Pertukaran ini juga kurang memuaskan kerana mengandungi sebahagian besarnya ialah ahli-ahli yang cergas yakni mempunyai kepentingan besar di dalam Badan Pertukaran ini. Dan kalau hendak diambil daripada pepatah atau petua di dalam bahasa Inggeris izinkan saya, Tuan Yang di-Pertua, iaitu justice must not only be done but must be seen to be done. Ini keadaan Undang-undang ataupun peraturan yang ada berjalan selama ini, inilah yang menyebabkan kepercayaan orang ramai kurang terhadap badan itu. Maka dengan adanya Bil atau Rang Undang-undang yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan ini, saya yakin dan percaya bahawa Rang Undang-undang ini bukan sahaja disambut baik oleh Ahli-ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini tetapi oleh semua orang yang cuba dan baharu hendak mencuba, atau sudah lama berusaha atau menceburkan diri di dalam pembelian atau pertukaran saham ini.

Ada empat perkara yang saya percaya menarik perhatian kita dan dalam pendapat saya adalah penting, iaitu pertama tentang melesen peniaga-peniaga di dalam security ini atau wakil-wakil peniaga itu dan kedua melesen penasihat-penasihat pelabur dan juga wakil-wakilnya. Yang ketiga, account atau kira-kira peniaga-peniaga ini diodit oleh pihak juru odit yang bebas, dan keempat menghendaki peniaga-peniaga ini ada

securitynya dan juga penasihat-penasihat yang melabur dan juga journalist kewangan ini supaya mengadakan daftar atau senarai security ini.

Ini amatlah penting pada saya bagi menjayakan cita-cita Kerajaan untuk melindungi orang ramai yang menceburkan diri dalam pembelian saham, dan ini adalah sesuai dan sejajar dengan apa yang dijalankan di negara-negara seperti Australia dan boleh dikatakan juga Amerika Syarikat walaupun tidak sepenuhnya.

Saya berharap Rang Undang-undang ini akan mengembalikan semula kepercayaan orang ramai yang sudah hilang dengan sebab tugas yang dijalankan oleh Jawatankuasa, Badan Pertukaran Saham ini dahulu dan dapat menstabilkan semula apa yang sudah berlaku yang kita alami dari semenjak bulan Januari, iaitu kejatuhan saham yang begitu sekali teruk, hingga menyebabkan banyak hari ini orang yang mengeluh dan saya mengesahkan apa yang dikatakan oleh Yang Berhormat tadi, iaitu ada pegawai-pegawai rendah, guru-guru dan lain-lainnya, yang baharu hendak mencuba, dengar orang kata saham dia pun hendak saham juga. Jadi, di meja-meja makan, di rumah-rumah banyak menceritakan hal saham, jadi semua mengikut beli, baharu hendak campur beli sahaja harga saham sudah jatuh. Jadi banyak yang terbakar jarinya dan ini kononnya harga yang tinggi dahulu ialah disebabkan "wang panas", tetapi apa yang saya dapat tahu bahawa "wang panas" ini datang dari dapur-dapur rumah, kerana saya dapati dalam masa harga saham ini sangat tinggi banyak daripada suri-suri rumah-tangga berkerumun di pejabat broker, iaitu seperti semut mengerumuni gula. Jadi, ini panas betul wangnya kerana datangnya dari dapur dan suri-suri rumah tangga mengambil bahagian.

Saya juga menyokong fahaman yang dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Kuala Selangor, iaitu kiranya boleh hal yang seumpama ini biarlah bersendirian sahaja Malaysia ini, kerana di dalam hal pembelian dan pertukaran saham ini, yang sentiasa untung ialah yang dikatakan "The Big Boss"—yang berniaga besar-besar ini, dia tak gaduh, dia tahu bila masanya hendak menyelam, bila masanya hendak timbul. Ini yang susahnyanya, orang yang tidak tahu tentang permainan dan tentang *sunnah* atau

amalan air pasang-surut ini, tetapi yang besarnya, dia tahu kerana dia ada "buoy". Dia tidak boleh tenggelam, jadi yang tenggelam ialah yang kecil-kecil ini, maka yang besar-besar ini duduknya di seberang tambak Johor. Jadi, kalau bolehlah, Tuan Yang di Pertua, Yang Berhormat Menteri Kewangan kita, kalau boleh dalam hal-hal yang seumpama ini cuba kita berdikari, berdiri di atas kaki Malaysia sahaja dan tidak dihubungkan dengan Singapura, supaya kita dapat memberi kawalan dan penjagaan yang agak lebih sempurna dan lebih sesuai lagi bagi penduduk-penduduk di Malaysia ini.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus (Dungun): Tuan Yang di-Pertua, saya suka mengambil bahagian ketika Rang Undang-undang Perusahaan Sekuriti ini dibahaskan. Tuan Yang di-Pertua, saya bersama juga dengan Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain mengalu-alukan Rang Undang-undang yang dibawa oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan baharu sekejap tadi.

Tuan Yang di-Pertua, saya yakin dengan adanya Rang Undang-undang yang diumumkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan insya Allah maka kedudukan saham di Malaysia akan lebih baik, kerana dalam saat-saat yang akhir ini kedudukan pembeli-pembeli saham di Malaysia adalah mendukacitakan. Kalau kita lihat setiap masa pasaran saham di Malaysia adalah makin turun dan macam-macam tohmah ada kedengaran di antara pembeli-pembeli saham di mana bermacam-macam kedapatan yang mengatakan, ada yang mengatakan disebabkan oleh pembekuan-pembekuan tanah yang dilakukan oleh Kerajaan bersabit dengan "wang panas", apa yang dikatakan "wang panas". Tuan Yang di-Pertua, ada juga kata-kata mengatakan bahawa itu disebabkan oleh permainan daripada broker-broker saham daripada luar negeri, khasnya daripada Singapura.

Tuan Yang di-Pertua, dengan adanya Rang Undang-undang ini ternampak kita bahawa Kerajaan mahu menjaga kepentingan-kepentingan orang-orang yang mahu menyimpan wang melalui simpanan-simpanan saham ataupun memasuki penyer-taan dalam pembelian saham.

Dalam hal lain, saya ingin menekankan bahawa orang-orang Melayu dan orang-

orang bumiputra hanya baharu sedar tentang ada faedah permainan saham ini dan saham ini nampaknya dibeli oleh orang Melayu dengan secara sepenuh-penuhnya, hatta sebagaimana yang kita lihat bahawa jualan saham MARA sendiri, yang ketujuh adalah melebihi daripada yang dijangkakan. Tuan Yang di-pertua, ini adalah wang daripada rakyat, yang luar bandar paling banyak, yang selama ini menyimpan wangnya dengan tempat yang tidak ditentukan. Sekarang mereka telah mengalihkan simpanan itu kepada tempat yang lebih baik iaitu di pasaran saham. Saya berbangga kalau sekiranya kita tidak mengawal dengan sungguh-sungguh maka di saat-saat orang Melayu mahu membeli saham dan melaburkan wangnya di dalam pasaran saham, maka ketika itu kedudukan saham menurun, makin menurun, sedangkan yang mempunyai saham orang lain cuba mengalihkan sedikit demi sedikit keluar negeri. Itu adalah perlu diambil perhatian.

Selain daripada itu, lesen-lesen untuk penjual-penjual saham ataupun stock broker ini hendaklah diutamakan kepada orang-orang Melayu, kerana mereka baharu sahaja menceburkan diri dalam hal yang tersebut dan amat baik kalau mereka diberikan keutamaan dan sesuai pula dengan dasar kita untuk memenuhi hasrat 30% orang-orang Melayu di dalam bidang perniagaan dan ianya juga termasuk dalam saham.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara yang ingin saya menyebutkan di sini ialah kebimbangan-kebimbangan kita tentang adanya tawaran-tawaran saham kepada orang Melayu, tetapi orang Melayu tidak boleh membelinya dengan sebab tidak tahu tempat hendak dibeli dan ini harus diambil perhatian dan diberi keutamaan supaya orang bumiputra dapat memenuhi quota yang diperuntukkan kepada mereka dalam syarikat-syarikat baharu ataupun kompeni-kompeni baharu yang ditubuhkan, samada bertaraf perintis ataupun bukan. Selain daripada itu harus juga diambil perhatian pula tentang adanya pembelian-pembelian saham di atas nama orang Melayu, tetapi hakikatnya bukan dimiliki oleh orang Melayu. Ini setelah orang-orang itu memandang bahawa saham ini adalah mendatangkan faedah yang baik, maka pihak syarikat yang tersebut menawarkan kepada orang bumiputra. Setelah itu orang yang

mempunyai modal yang tersebut menggunakan nama bumiputra untuk pembelian saham yang tersebut itu. Ini harus diambil perhatian agar orang Melayu tidak mengalami sebagaimana nasib dalam perkara-perkara yang lain.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, saya juga mengucapkan terima kasih dan saya harap Undang-undang ini akan mendatangkan faedah yang benar-benar dan janganlah adanya lagi penurunan yang terlampau mengejut di dalam pasaran-pasaran saham seperti yang baharu-baharu ini *New Straits Times* yang dibeli oleh sebahagian besar orang-orang Melayu, tetapi sahamnya dalam masa satu saat sahaja sudah turun sampai 5% dan lebih daripada itu. Ini adalah satu perkara yang kurang memuaskan dan saya harap dengan adanya Undang-undang ini kawalan itu dapat betul-betul dijagai oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan kita dan saya yakin penuh yang beliau akan menjagai dengan sepenuh-sepenuhnya menunaikan hasrat rakyat negeri kita.

Dr Chen Man Hin (Seremban Timur): Tuan Yang di-Pertua, saya sangat sukacita untuk mengambil bahagian dalam perbincangan atas Bil Perusahaan Sekuriti dan saya minta izin bercakap sedikit dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, I would like to give a few opinions of mine on this Bill. The clues to some of the problems which we face today in the stock market may probably be found if we have a resume of what happened over the past few years in the stock market.

Tuan Yang di-Pertua, the conditions in the stock market are much quieter compared with the frenetic market a few months earlier. Where before there were large crowds both at the Stock Exchange and in stock-brokers' offices, today there are only a scattering of hard-core fans and operators. Where before share prices advanced daily by leaps and bounds, today there is a constant and disconcerting erosion of prices. Where before there was joy and ecstasy at fortunes being made overnight, today there is sadness and misery because fortunes have also been lost overnight, and the saddest part is that it is the small investor who has suffered most and has had his fingers burnt badly.

At the height of the market boom, teachers, clerks, housewives, waiters and even hawkers traded in shares in the fond hope that their wildest dreams would come true. For some, a very few, Lady Luck smiles on them. But for the large majority, the experience has been far from pleasant and many have lost a hefty portion of their savings. It is the duty of this House to discuss ways and means to look after the interests of the small investor and protect him from the unsatiable greed of the manipulator and the share rigger. To do this, there must be a healthy and matured stock market without excessive speculation.

A resume of the events occurred in the stock market during the years 1969 to 1972 may help to reveal a few clues as to the creation of an unprecedented market boom with the classical signs of overheating and over-speculation. The days after May, 1969 were bleak and gloomy. Stock-brokers went about with a hangdog and depressed look because day after day share prices were sliding downwards and business was very slow. This lasted for some time and many good shares were going about for a song. For example, Haw Par was selling down up to 60 cents or even less a share. Those were the darkest days of the securities industry. Rescue, however, was at hand and it came from an unexpected corner.

While local financiers were inward looking and bemoaning their lot, international financiers saw a different picture of the economic potential of South-East Asia. They calculated that this would be one of the fastest growing regions in the world—South-East Asia, I mean. Accordingly, they picked on Malaysia and Singapore to be the base of their operations. They selected a few good listed companies, bought into them and re-organised the ailing companies to sound financial health. The stock market began to wake up after this and prices were on the move upwards. The next phase of operations by international financiers was to expand and they began to take over or merge one company with another. This spurred the stock market further and prices began to soar by leaps and bounds. Many investors found the value of their shares doubling or even trebling overnight. Local or indigenous financiers caught on the take-over idea and the operation then snowballed with the

corresponding rise in the share prices. Many companies came out with encouraging reports of good progress and impressive earnings and handsome dividends, bonus issues and so on. Stock-brokers were filled with optimism and advised their clients accordingly.

There was a good deal of talk of "hot money" coming in from overseas to invest in Malaysia because of the stability of the Malaysian dollar, in comparison with the stormy seas of an uncertain international monetary crisis. The Honourable Minister of Finance, Tun Tan Siew Sin, boasted of the influx of foreign capital and hot money as an expression of confidence in the Malaysian dollar and economy during the last Budget session in Parliament. All in all, there was too much money in the stock market, but there were also too few shares and also unfortunately too few broker-firms to cope with the rush. The Government was pushing ahead with the Second Malaysia Plan and was priming the economy with large injections of money into the public sector. Many people made money and part of this found its way into the stock market also. Government servants were also loaded with money with the implementation of the Suffian and Aziz Reports. A portion of this also found its way to the stock market. The shares soared further upwards in price. Many made fortunes in a matter of days. Stories of fortunes being made in the stock market circulated around and this stimulated the imagination of others and some more money found its way to the stock market.

Under such circumstances, manipulators found conditions ideal for their type of operation, which is to buy cheap, spread rumours of a take-over, of bonus issue and the selling prices were high enough. Whether the price had any relevance to its intrinsic value was none of their concern. Company directors with inside information also cashed in on the situation. With their privileged information, they could ask their nominees to buy cheap before a bonus issue was announced and sell when the prices had appreciated after the announcement. Towards the close of 1972 and the beginning of 1973, it could be said that the attention of the whole country was devoted, focussed, on the unprecedented performance of the stock market. All strata of people were affected. Apart from the financiers and the tycoons,

executives, clerks, professional men, petty traders, hawkers, waiters and even the amahs were interested in the market.

Mr Speaker, Sir, at that time walk into a coffee-shop and the conversation was centred around the movement of share prices. Civil servants were no exception, and tea-time was an opportunity to exchange tips on shares. Executives and clerks performed their daily routine with one ear cocked to the telephone for the latest information from the Exchange. Many spent their lunch hour and even office hours around the stock-brokers' offices; amahs banded together to pick their share for the day. The choice was based not on company earnings or the assets or the price-earning ratio, but depended on the most reliable tip from the company insider or from someone who knew. Rumours, tips and inside information guided purchasers. Market sentiment was buoyant and confident and you were almost certain to see your share rise next day.

Fundamentals like asset, earnings and the P.E. ratio were cast aside as irrelevant and indeed the market at that time had reached a stage where buying into the share market was not an act of investment but more in the realm of gambling. In short, the stock market had become one vast and huge casino. In fact a good proportion of the working population was involved. Very few people at that time were immune from the gambling fever. As a matter of fact, some members of the Capital Issues Committee appeared to have been unduly swayed by market sentiments prevailing at that time. The approval or sanction for a \$4 premium on the *New Straits Times* share would indicate that they too forgot the fundamentals of investment. After taking the assets value, goodwill and management into consideration, the amount of \$4 is too high a premium even for a company spawned from a blue chip group. The situation has changed today, Mr Speaker, Sir. Prices have slipped, the manipulators and big boys have withdrawn much earlier after making their millions. The small investors are left to carry the baby. It is they who have had their fingers burnt. It is these small investors who require assistance and protection from the threats of manipulators and share riggers.

Tuan Speaker, Sir, what then must this House recommend? The Bill before us, I think, is a good document. But, alas, it has

come a bit late, but, nevertheless, better late than never. While I support this Bill, I feel that other reforms should also be made in the stock market industry. For example, there should be more dialogues between the Government itself and the Stock Exchange members and the public. Just now, although we have a fairly responsible Stock Exchange, there is not much communication between the Stock Exchange members and the public, with the result that sometimes as we can read from the press, there is some controversy over the methods employed by the Stock Exchange members and, therefore, I would urge the Government to form some sort of a Committee, a watch-dog Committee, which should include not only Government members, not only Stock Exchange members but also responsible members of the public, which will sit time and again to gauge market conditions and to issue pronouncements as necessary to help and guide the investing public.

While the private Stock Exchange membership consists exclusively of stock-brokers, I think the rules also require revision by the Government and where necessary the Government should step in and help. For example, when the share market was in a boom, the Stock Exchange imposed a trading time limit and there was no trading in the afternoon. It was all right when the conditions were booming and things were overheated. However, just now when things are bad and depressed, such conditions should be repealed and there should be more trading time. This is not an opinion expressed by me alone but, I think, by a newly formed body—the private investors have organised themselves and formed a body—and they have also expressed their concern about such matters being taken singly and solely by the members of the Stock Exchange without due consultation from the public.

Then Mr Speaker, Sir, I feel that in view of the fact that the last boom was also caused by too much money chasing too few shares, I think it is about time that the Government itself took measures to see that more shares are put on the stock market and also in this matter probably they may consider asking London registered shares to have these shares transferred here or registered in Malaysia so that these shares can easily be accessible to the local market.

Then, Sir, as rumours play a very important part on market sentiment, I would also ask the Government wherever possible to kill such rumours so as to kill speculation. One of the rumours depressing the market at present is the persistent rumour of devaluation, sometimes of the Singapore dollar and sometimes of the Malaysian dollar, and also this persistent rumour that the Stock Exchange will be split into two Exchanges, the Malaysian Exchange and the Singapore Exchange. So it is about time that some responsible body came out with a statement and killed these rumours so as to provide the necessary free conditions for a free interchange of market forces.

Dr A. Soorian (Port Dickson): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong dengan suara yang berat sekali atas Rang Undang-undang ini. Saya minta izin berucap dalam bahasa Inggeris.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Boleh!

Dr A. Soorian: (Dengan izin) Mr Speaker, Sir, this law should have been introduced a long time ago to ensure a free market system without Government interference on the fixing of prices of shares on the Stock Exchange. The Government should make statements to clear the air about rumours and thus strengthen the belief and confidence of the stock shareholder to hold on to his shares in the wake of a slight down in prices in the market.

The Government in the past had made statements about an over-heated market and issued repeated warnings through many sources. Some brokers exploited these warnings to bring down the prices as though to conform to Government policy. Since the Government was so concerned about an over-heated market, it is only equitable and logical to expect the Government to be equally concerned also with an over-cooled market.

A market is only free if it is allowed to function freely by those who are in charge of it. It cannot be free when brokers refuse or subtly disregard buying orders but are only too happy to sell below the last offer. The market cannot be free when there is a wide gap between buyers and sellers. It cannot be free when the trading hours are drastically cut down, or when situations are created that

cause doubts and suspicions and erosion of confidence.

Mr Speaker, Sir, it is the Government's role not only to have a free market but to ensure and see that there is a free market. As the Member for Muar Dalam put it, justice must not only be done, but must be seen to be done. When the market is manipulated by hit and run agents, it is not free and under such circumstances it is the Government that the victims turn to for help. Since the market is very sensitive to statements from Government sources, it is only reasonable to expect the Government to make statements to remove rumours about actions that affect the market. The accessibility of the Stock Exchange to the clients is important considering that much of the dealings is done verbally, mostly by telephone. There have been times when an investor wished to sell a lot of shares at a certain price which was within the market price range for that counter on that particular day. Later on in the day the investor is told that the shares had been sold at the price asked for. However, the following day he is informed of the opposite, denying all previous knowledge of any previous phone call. What does the Government do in such cases? Then there is the case of people who ask for shares through the phone but later deny it and this has resulted in one D.A.P. State Assemblyman being pulled to court. The Government should lay down a code of ethics for both clients and the market man to protect both interests. The panel of surprise auditors appointed in 1971 February is most welcome and should make frequent surprise checks on the brokers to prevent fraud.

Lastly, I congratulate our Finance Minister for his depth in presenting this Bill.

Tun Tan Siew Sin: (*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, I would like to thank the Honourable Members who have spoken in support of this Bill. Many of the suggestions made have been very constructive and I can assure them that the Government will bear these suggestions in mind and will, where necessary, consider them seriously.

I would like to deal first, Sir, with the general conditions in the stock market and the attitude taken towards share dealings by members of the public, in particular, investors both large and small.

We must remember that this is a country which is particularly prone to rumours and I am afraid that far too many of our people, particularly the small investors, are much too inclined to set too much store on rumours. As the Honourable Member for Seremban Timur has pointed out very rightly, instead of looking at the intrinsic value of shares, many of the small investors regard it as a session at a gambling casino. If you gamble and try to make money quickly, there is also an equal chance that you will lose money quickly—that is the trouble. Knowledgeable investors know that before you buy a share you should analyse its strength. For example, what you call the price earnings ratio—I am not sure that is the best indicator. The intrinsic value of a share should be the value obtainable should the company be broken up—what I would call the break-up value. But many people, particularly the small investors, have probably not even heard of these terms and so they just go on rumours, tips from friends, so-called “hot tips” and “cold tips” from friends and brokers; hence they get caught. But the large investors, particularly the institutional investors do not worry about these things. I, for example, control some trust funds and I tell my people not to worry even about price earnings ratios; maybe I am a bit too conservative, but if, for example, you analyse a share by watching its intrinsic value, that means the break-up value of a share, then you just cannot go wrong whatever happens. Provided you do not buy shares on borrowed money, it is just not possible to go wrong, but very, very few people go on that basis. They think that speculation is a good way of making some big money. Well, there is a risk and you get caught and I entirely agree with the Honourable Members who have spoken that in a situation like this the people who get caught are not the big investors, because they are far too shrewd. It is the small people who get caught.

Our people, I agree, should be educated but then there will always be some among our people who want, if I may say so, to be a bit too greedy; when you want to be a bit too greedy, there is always a big risk.

I shall deal with some of the points which have been raised by Honourable Members. One Honourable Member has suggested that

we should have more Malays in the stock-broking business. That is accepted by the Government and I for one in fact have personally intervened in quite a few cases when Malays have applied for membership of the Stock Exchange. In fact, I have gone further. I have even instructed my officers, where we control large amounts of institutional funds, to give adequate business to such new members because it is no use having a licence unless you get business as well. We will certainly not only help them to get licences, we will help them to get a fair share of the business available, too.

One Honourable Member spoke about malpractices. Well, the purpose of this Bill is to try to stop such malpractices.

This Bill, as Honourable Members may be aware, was first published in January this year for public information and we took the trouble to ask the public to send in their comments. As I have stated in my speech, we also asked the Stock Exchange for their comments and where we felt that these comments were acceptable, we had them incorporated in the Bill. I can assure this House that when this law has been enacted and is in operation, the Government will certainly watch the working of the stock market and if, in the light of experience it is felt that further amendments are necessary, we shall not hesitate to do so, if by doing so we could reduce the incidence of malpractices and things like that.

The Honourable Member for Muar Dalam made the point that most of the money which went into stock market was not really from overseas. I am inclined to agree. We do not have exact figures but the indications are that most of the money which went into the stock market really came from households and particularly from the small people, and I believe that part of this excess liquidity came from by the pay arrears which were given to Government servants, teachers and the like in recent months. But, anyway, there is no point in crying over split milk. I would appeal to small investors to learn about evaluating and assessing the values of shares before they venture further. If necessary, where Honourable Members are concerned, I don't mind even inviting them to a session in the Treasury and probably we might be able to give a few tips on how to evaluate the value of shares.

The Honourable Member for Kuala Selangor made a few remarks and I would like to reply to them. It is not an offence for a person to buy and keep or sell shares. It is only an offence if a person creates a false market which is now made an offence under Clause 84 and that is the purpose of this Clause. I should also add that there are two types of licences: one for dealers who are not members of the Stock Exchange and the other for dealers who are members. In the case of dealers who are not members, there is a fee of \$100,000 and it is a deposit. In the case of members, they have to pay for a seat and this could go up to \$350,000, but I should like to make it clear that this money does not go to the Government; it goes into a Fidelity Fund to which I referred in the course of my speech on the second reading.

I should also add that directors—I am talking of company directors—who take advantage of their privileged position and their access to secret information from their companies in order to enrich themselves, are committing an offence under the Companies Act. In fact, this has been provided for already.

With regard to the *Straits Times* shares, I believe that my colleague, the Deputy Minister of Trade and Industry, has already replied to it.

The Honourable Member for Larut Utara suggested that another Stock Exchange should be set up. This can be considered when the time comes. I am not sure that this has arrived yet, because at the moment, as Honourable Members are aware, we have one Stock Exchange for Singapore and Malaysia and it may be—I do not want to be too definite now—there may not be enough shares to go round if the number of Exchanges is increased. But, anyway, this is a matter we will certainly keep in mind and we are aware that it is not unusual for one country even to have more than two Exchanges—for example, Hongkong has four Exchanges. I think everything depends on how things turn out.

I should also add that the power to issue licences is not with the Stock Exchange Committee as implied by the Honourable Member for Larut Utara. It is with the Registrar of Companies and this is provided for in Clause 14 of the Bill. I agree that

normally contracts made between brokers and clients are made verbally, not unusually, on the telephone. This is of course valid and is normal practice in this country. Well, if there are many malpractices or broken contracts, I suggest that this can be dealt with under the usual process of the law.

I think that is all I have to say with regard to this Bill, but I can assure Honourable Members, before I sit down, that we in the Government will certainly watch the operation of this law very closely. This is something new, in fact it is the first time we are introducing it, and if any amendments are called for, in the light of experience, we will certainly not hesitate to introduce them. Thank you.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan (Timbalan) Yang di Pertua *memengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 98 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Jadual diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilapurkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG LEMBAGA KEMAJUAN IKAN MALAYSIA (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar:
Tuan Yang di Pertua, Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia telah ditubuhkan pada 1hb November, 1971.

Dalam masa satu tahun yang lepas kegiatan-kegiatan Lembaga ini adalah diarahkan kepada:

- (a) pengambilan kakitangan, menentu dan membentuk satu organisasi yang cekap dan berkesan untuk mengadakan dengan serta-merta projek-projek perikanan termasuk kemudahan-kemu-

dahan dan perkhidmatan-perkhidmatan yang berkaitan bagi memenuhi keperluan nelayan-nelayan yang terdesak;

- (b) menentu dan merancang projek-projek jangka panjang secara menyeluruh yang diselaraskan dan disatukan dengan lain-lain agensi-agensi Kerajaan yang berkenaan. Projek-projek ini adalah meliputi bidang-bidang pengeluaran dan pemasaran termasuk kegiatan-kegiatan berperoses.

Lembaga Kemajuan Ikan telah mengaturkan kegiatan-kegiatannya untuk mencapai matlamat-matlamatnya dengan mengadakan projek-projek seperti berikut:

(a) Penangkapan ikan—

- (i) mengadakan sekim pengurusan di mana pemilik-pemilik bot sendiri menyertai projek-projek Lembaga dengan mengadakan bot-bot mereka;
- (ii) menyediakan bot-bot Majikan sendiri dengan penyertaan nelayan-nelayan;
- (iii) mengadakan “pilot project” yang bertujuan supaya nelayan-nelayan dapat memiliki bot-botnya sendiri kelak;
- (iv) mengkaji kemungkinan mengadakan projek-projek usaha-bersama di lautan dalam dengan pihak-pihak di luar negeri;

- (b) Projek berperoses ikan/udang di Kuala Kedah secara usaha-bersama dengan Perbadanan-perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri-negeri Kedah dan Perlis.
- (c) Projek Kilang Air Batu di Kuala Perlis secara usaha-bersama dengan pihak Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri Perlis.
- (d) Menyertai projek Kilang Baja di Mersing yang dianjurkan oleh Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri Johor.
- (e) Menyertai Syarikat Pemasaran Ikan Malaysia Berhad yang dianjurkan oleh Jemaah Pemasaran Ikan.

Selain daripada projek-projek yang dilaksanakan di atas, Lembaga ini juga sedang merancang pembinaan kilang-kilang berperoses ikan, air batu, ikan baja dan lain-lain

yang berkaitan dengan perusahaan perikanan di seluruh negara.

Beberapa pindaan dicadangkan kepada Akta Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia, 1971 itu diasaskan kepada pengalaman Lembaga itu semenjak ditubuhkan. Pindaan-pindaan itu adalah bertujuan:

- (1) meluaskan kuasa-kuasa yang diberikan kepada Lembaga ini untuk mengambil bahagian terus di dalam hal-ehwal pemasaran supaya diselaraskan dan disatukan kegiatan-kegiatan yang dijalankan di dalam bidang pengeluaran;
- (2) mengadakan kuasa untuk mengambil-alih tugas dan pengurusan Jemaah Pemasaran Ikan daripada Lembaga Pemasaran Pertanian Persekutuan yang akan ditadbirkan sendiri oleh Lembaga ini, dan
- (3) mengadakan kuasa-kuasa berhubung dengan penguatkuasa pasaran secara perlesenan pihak-pihak yang berkaitan dengan mengadakan peruntukan kesalahan penalti dan perbicaraan yang terbit daripadanya.

Pindaan di bawah Fasal 3 ialah untuk mengadakan seorang ahli tambahan kepada keanggotaan Lembaga bagi mewakili Bahagian Perancang Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri.

Pindaan di bawah Fasal 4 adalah bertujuan untuk meluaskan tugas-tugas Lembaga kepada bidang pemasaran.

Pindaan di bawah Fasal 5 bertujuan untuk meminda Seksyen 5 dengan menghapuskan perkataan-perkataan "Pengurus Besar". Seksyen ini juga akan mengadakan peruntukan supaya Timbalan Pengerusi mempunyai segala kuasa seseorang Pegawai berkuasa di bawah Akta ini.

Pindaan di bawah Fasal 6 akan mengadakan kuasa-kuasa yang berkaitan dengan penguatkuasaan, kesalahan penalti dan peraturan-peraturan dan lain-lain perkara termasuk rayuan bersabit dengan keputusan Lembaga berkaitan dengan pengeluaran, pembaharuan atau penarikan lesen.

Pindaan kepada perenggan 7, 8, 9, 10, 11 dan 12 mengadakan peruntukan bagi Lembaga mengambil-alih dan FAMA menyerahkan tugas dan pengurusan Jemaah

Pemasaran Ikan berserta dengan harta dan tanggungannya kepada Lembaga untuk ditadbirkan oleh Lembaga sendiri dan dengan yang demikian mempersatukan aktiviti-aktiviti di dalam bidang perikanan.

Tuan Yang di Pertua, saya mohon Rang Undang-undang bagi meminda Akta Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia, 1971 dibaca bagi kali yang kedua.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Tuan Haji Ramli bin Omar): Tuan Yang di Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Haji Mawardi bin Lebai Teh (Kota Star Utara): Tuan Yang di Pertua, terlebih dahulu saya ucapkan berbanyak-banyak terima kasih di mana dapat saya turut serta membahaskan dan menyokong Rang Undang-undang yang berada di hadapan kita sekarang ini.

Tuan Yang di Pertua, pada pendapat saya tujuan pindaan Akta Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia, 1971 bagi maksud yang terkandung di dalam Rang Undang-undang ini adalah baik. Tetapi apa yang saya ingin memperkatakan di sini ada satu dua perkara yang perlu pihak Kerajaan mengambil perhatian berat. Pertamanya di bidang bagaimana usaha Kerajaan untuk mengekalkan jumlah ataupun bilangan di perairan kita.

Tuan Yang di Pertua, sepertimana yang kita maklum bahawa perusahaan penangkapan ikan di negara kita sekarang sudah jauh maju, jika kita bandingkan di masa yang lalu. Ini terbukti, Tuan Yang di Pertua, dengan adanya alat-alat moden untuk penangkapan ikan laut telah direka oleh negara-negara yang maju dengan menggunakan teknologi baharu. Apa yang dapat saya tahu dari sumber yang dipercayai bahawa pihak Kementerian Pertanian dan Perikanan telahpun ada menjalankan usaha-usaha untuk memodenkan perusahaan ikan di negeri ini dengan menggalakkan nelayan-nelayan memiliki bot-bot berjin dan mengusahakan pukut tunda dan berbagai-bagai lagi.

Dari segi ini, Tuan Yang di Pertua, adalah baik, tetapi apa yang saya ingin menimbulkan ialah dari segi lain iaitu dari segi akibat menggunakan alat-alat moden penangkapan ikan yang ada sekarang ini menjadikan ikan-ikan di perairan kita berkurangan. Di mana menyebabkan hasil tangkapan ikan nelayan

juga akan berkurangan. Ini akan melibatkan penghidupan nelayan-nelayan yang menjadikan penangkapan ikan sebagai sumber utama dalam mata-pencarian hidup mereka sehari-hari. Oleh itu, pada pendapat saya dalam hal ini ia memerlukan suatu usaha dari pihak Kerajaan bagi mengatasinya, maksud saya, suatu kajian patut dibuat oleh Kerajaan bagaimana dan caramana suatu usaha boleh dibuat untuk mengekalkan jumlah atau bilangan ikan dan jenis-jenisnya supaya sentiasa banyak dan boleh ditangkap bila-bila masa sahaja seperti yang dibuat oleh negara-negara lain seperti Amerika, Jepun dan lain-lain.

Tuan Yang di Pertua, walaupun seperti mana yang kita ketahui bahawa pihak Kerajaan telahpun sedar akan hal ini di mana Kerajaan telah melaksanakan beberapa tindakan seperti mengelakkan tangkapan ikan yang berlebihan pada satu-satu ketika dilakukan melalui cara seperti melesenkan perkakas-perkakas atau alat-alat menangkap ikan, menghadkan bilangan sesuatu alat-alat atau kawasan-kawasan tertentu. Pada pendapat saya, usaha seperti ini tidak cukup berkesan dengan sebaik-baiknya. Sebab itu, Tuan Yang di Pertua, suatu usaha yang bercorak lain akan didapati supaya jenis-jenis ikan yang kurang seperti siakap, bawal, seludu, jenahak, udang, ikan kerapu dan lain-lainnya seperti masa-masa yang lampau dan murah harga boleh dibeli di pasar-pasar di seluruh tanahair kita.

Tuan Yang di Pertua, yang keduanya, Saya ingin bercakap berkaitan dengan Bil ini iaitu bersabit dengan pukut tunda ataupun pukut harimau. Nelayan-nelayan kecil selalu berteriak kesusahan akibat dari perbuatan pukut harimau atau pukut tunda ini. Walaupun kita tahu bahawa pihak Kerajaan telah mengadakan beberapa syarat dan peraturan tertentu bagi mereka yang mempunyai pukut-pukut tersebut, tetapi apa yang berlaku itu tetap juga berlaku yang bermakna pukut tunda masih juga datang merebut rezki-rezki nelayan kecil di tepi pantai. Habis segala ikan-ikan kecil dan besar diragutnya. Itupun tidak cukup lagi, Tuan Yang di Pertua, bahkan sarang-sarang ikan pun habis dipukat dan dibongkar di mana menyebabkan ikan tidak berupaya lagi berada di tepi pantai. Inilah yang menjadikan tangkapan ikan bagi nelayan-nelayan kecil cukup mendukacitakan di masa sekarang ini. Oleh itu saya berharap

kepada Kerajaan agar dapat mengambil perhatian berat dan tegas terhadap pukut-pukat tunda ini supaya dengan kekuasaan penangkapan ikan yang moden, yang ada pada mereka itu tidak lagi merupakan satu ancaman yang mendukacitakan terhadap perusahaan penangkapan ikan bagi nelayan-nelayan kecil.

Yang ketiga, bersabit dengan pasaran ikan nelayan-nelayan kecil, hasil tangkapan ikan nelayan-nelayan kecil selalu dipermainkan oleh orang-orang tengah. Sebagai misalnya sejak bulan sudah ikan kembong sangat banyak dapat ditangkap oleh sebahagian besar dari nelayan-nelayan kecil di sebelah utara tanah air kita. Tetapi apa yang menyedehkan dan mendukacitakan nelayan-nelayan kecil itu telah menjual hasil tangkapan mereka dengan harga yang tidak berpatutan. Misalnya ikan kembong yang sedang besarnya dijual 20 ekor 15 sen dan kadang-kadang tidak kira langsung, hanya pakai agak sahaja, tetapi apabila pergi sahaja kepada tangan orang-tengah, dijualnya satu kati 50 sen yang bilangannya antara 14 dan 15 ekor sahaja. Ini bermaknalah bahawa si nelayan yang berhempas-pulas dan menyabung nyawa antara hidup dan mati di tengah lautan untuk mencari sesuap hidup sehari-hari telah diragut dan dirampas oleh orang-orang tengah ini. Oleh itu, saya berharap kepada pihak Kerajaan agar melaksanakan Lembaga pemasaran ikan itu dengan secukup-cukupnya, maksud saya tidaklah terhad kepada tempat-tempat yang tertentu sahaja malah hendaklah meliputi tempat-tempat yang lain yang difikir patut dan mustahak supaya nelayan-nelayan disetengah tempat di tanah air kita ini dengan mudah dapat menghubungkan Lembaga Pemasaran tersebut dan menjual hasil tangkapan mereka kepada Lembaga itu.

Tuan Yang di Pertua, akhir sekali saya ingin mengingatkan kepada Lembaga Kemajuan Ikan itu janganlah hendaknya ditumpukan kepada keuntungan sahaja iaitu seperti membeli ikan dengan harga yang murah dari nelayan-nelayan dan menjual dengan harga mahal tetapi hendaklah ditumpukan kepada dasar kerjasama dan bantu-membantu antara nelayan-nelayan dan Lembaga. Semuga dengan asas yang baik ini

kepentingan antara kedua belah pihak akan dapat terjamin. Terima kasih.

Tuan Haji Ahmad bin Said (Seberang Utara): Tuan Yang di Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Ikan (Pindaan), 1971.

Pada masa Setiausaha Parlimen Kementerian Pertanian dan Perikanan mengemukakan Rang Undang-undang ini, saya dengar bahawa pada masa ditubuhkan Lembaga ini pada 1hb November, 1971 sehingga pada masa sekarang ini Lembaga ini cuma dapat menjalankan usaha mengadakan rancangan-rancangan atau persediaan-persediaan bagi melaksanakan rancangan-rancangan itu demi kepentingan nelayan-nelayan sekalian. Apa yang saya harap kepada Lembaga ini manakala telah diluluskan Rang Undang-undang ini mestilah dilaksanakan dengan sepeenuh kesan supaya dapat faedah kepada nelayan-nelayan, masa merancang itu mengambil masa sehingga dua tahun, tetapi tidaklah mendatangkan faedah apa-apa ini sangatlah menjadi satu tawar hati kepada nelayan-nelayan yang mengharapkan kepada satu badan untuk membela nasib mereka itu.

Tuan Yang di Pertua, saya telah baca Rang Undang-undang ini dan saya nampak banyak rancangan-rancangan yang akan dijalankan khususnya memberi faedah kepada orang-orang yang tidak ada alat dan bot menangkap ikan, hendak menjalankan pemasaran, hendak mengadakan kilang-kilang untuk memproses dan lain-lain, tetapi masalah yang penting sekali yang dialami oleh nelayan sekarang ini ialah perpecahan dikalangan nelayan-nelayan sekalian. Ada dua bahagian yang besar iaitu nelayan yang menangkap ikan di tepi laut, nelayan yang menangkap ikan secara pukut tunda sudah lama bertelagah di antara satu puak dengan satu puak. Dan di antara nelayan-nelayan ini terbahagi kepada beberapa puak pula, yang menjalankan perusahaan secara persa-orangan, ada yang menjalankan perusahaan secara perkongsian, dengan secara syarikat kerjasama, cara persatuan nelayan dan lain-lain lagi. Perkara yang habis penting sekali adalah perkara menyusun semula dan menyatu-padukan nelayan-nelayan ini di dalam sebuah badan. Sekiranya tidak dapat kita laksanakan rancangan menyatu-padukan nelayan-nelayan ini dalam satu badan yang diiktiraf dan diakui oleh Kerajaan selagi

badan yang diiktiraf dan diakui oleh Kerajaan tidak ada selama itulah saya anggap tidak akan mendatangkan faedah dan apa juga rancangan yang Kerajaan hendak laksanakan tidak akan memberi kesan kepada nelayan-nelayan. Oleh yang demikian, saya berharap kepada Kementerian yang berkenaan cuba berusaha dengan sedaya upaya menyatu-padukan nelayan itu. Pada masa sekarang kita ada syarikat kerjasama nelayan yang merupakan syarikat kerjasama serba-guna yang boleh menjalankan kutipan modal cara saham, menjalankan urusan apa juga berkaitan dengan nelayan, kemudian pula kita ada satu rancangan hendak mengadakan rancangan persatuan nelayan juga bercorak syarikat kerjasama yang bertujuan menjalankan segala urusan berkaitan dengan syarikat atau urusan serbaguna. Jadi jikalau ada dua badan yang bertelagah ini bagaimanakah caranya yang kita hendak menyalurkan bantuan dan nasihat latihan kepada nelayan-nelayan. Oleh yang demikian, saya berharap kepada Kerajaan supaya mengkaji semula adakah perlu dilaksanakan rancangan ataupun pertubuhan persatuan nelayan. Jika tidak perlu saya berharap pihak Kementerian akan menahankan ataupun memberhentikan rancangan penubuhan persatuan nelayan dan galakan penubuhan syarikat kerjasama nelayan. Jika dipandang persatuan nelayan lebih baik daripada syarikat kerjasama mansuhkan dan bubarkan syarikat kerjasama nelayan yang ada sekarang ini dan jalankan persatuan nelayan, dengan ini dapatlah disalurkan segala bantuan yang dikehendaki kepada nelayan-nelayan kita. Saya tegaskan sekali lagi selagi kita tidak dapat menyatu-padukan nelayan selama itulah nelayan tidak dapat hendak menekmati apa juga rancangan Kerajaan hendak berikan kepada mereka itu.

Tuan Yang di Pertua, tujuan undang-undang ini daripada dahulunya disebut satu Badan Maju Ikan ialah hendak memberi satu perubahan kehidupan kepada nelayan-nelayan kita yang jauh tinggal kebelakang yang hidupnya merusut dan khususnya pada masa musim tengkujuh yang mereka tidak dapat pergi ke laut ataupun musim ribut di Pantai Barat ini, maka mereka mengalami kesusahan dan pahit hidupnya dan penderitaan yang tidak dapat kita sebutkan di sini. Oleh yang demikian, Tuan Yang di Pertua, rancangan ini pada asas kertasnya nampak bagi pertolongan dan saya tegaskan

dan saya syorkan mestilah ada satu matlamat, matlamatnya adalah menjadikan nelayan-nelayan ini sebagai orang yang menguasai segala rancangan-rancangan penangkapan ikan, pemasaran, perkilangan, memproses dan lain dengan cara mengeluarkan saham, tiap-tiap nelayan mengeluarkan saham dan satu-satu rancangan yang tidak cukup modal hendak dijalankan di atas nama nelayan, maka Kerajaan membiayai dahulu atau menambahkan modal itu dan keuntungannya diberi balik kepada nelayan-nelayan. Itu matlamatnya.

Selagi tidak kita adakan matlamat supaya nelayan ini memiliki hak perusahaan dan lain-lain, maka selama itu tidak dapat kita jadikan mereka ini sekumpulan atau satu kaum yang akan menekmati kekayaan negara kita ini. Saya berharap benar-benar supaya Kerajaan atau pihak Kementerian ini berusaha bersungguh-sungguh supaya pihak nelayan akan memonopolikan segala perusahaan-perusahaan yang berkaitan dengan penangkapan ikan, perkilangan, pemasaran dan sebagainya.

Saya dengar yang disebutkan satu cara yang akan dijalankan ialah untuk memasarkan ikan. Ini satu cara yang saya nampak, cara yang baik hendak diambil alih daripada FAMA supaya dengan ini akan menguruskan berkenaan dengan pemasaran ikan. Ini bukan mudah. Pemasaran ikan ini adalah satu perkara yang cukup rumit. Jikalau tidak kita rancang dengan sebaik-baiknya, kalau kita tidak berusaha mengadakan dialog dengan orang-orang yang menjalankan perusahaan ikan sekarang ini, kalau kita tidak dapat kerjasama daripada orang yang menjalankan pemasaran ikan pada masa sekarang ini, mungkin kita tidak dapat jalankan pemasaran sendiri oleh Lembaga ini. Oleh yang demikian, saya berharap kepada pihak Lembaga ini supaya mengadakan satu kerjasama ataupun perjumpaan dengan orang-orang yang menjalankan pemasaran ini, daripada mula kalinya dapat bekerjasama dengan mereka itu supaya dapat dijalankan pemasarannya dengan tidak gagal pada masa hadapan. Sebagaimana yang dijalankan mengikut adat pada masa sekarang ini, manakala seorang penangkap ikan membawa ikannya di tepi pantai, dijual ikannya cara bisik, iaitu the highest bidder, siapa yang tawarkan habis lebih sekali dialah yang mendapat ikan itu. Begitu

juga manakala ikan itu dapat kepada orang tengah misalnya, dia akan mengisikan ke dalam tong dan bubuh di dalam ice, timbang dan dibawa ke pusat-pusat borongan misalnya di Kuala Lumpur atau Ipoh. Manakala datang sahaja ikan di sini diadakan satu tawaran secara bisikan ataupun secara tulis, siapa yang meminta habis tinggi sekali, orang itu akan dapat ini cara yang dijalankan sekarang ini. Bagaimana pula cara Lembaga ini hendak menjalankan, hendak ambil-alih daripada yang dijalankan sekarang ini, sebab itu saya kata sangat rumit dan mestilah berhati-hati sungguh. Lain jalan tidak ada, hanya kita ambil ikan daripada Persatuan Nelayan ataupun Syarikat Kerjasama yang akan ditubuhkan dan kita tolong jualkan ikan dan potong harga urusan pemasaran kita sebanyak 5% daripada harga yang dijual di pasaran borong.

Ini satu cara yang saya ingat yang boleh memberi sepenuh faedah kepada nelayan. Misalnya manakala seorang nelayan membawa ikan sepikul dan dijualkan dengan harga \$100.00 misalnya dan pihak Lembaga ini potong \$5.00 untuk urusan pentadbiran dan potong duti ice, potong pengangkutan yang hendak pergi ke Kuala Lumpur misalnya daripada luar di sana dengan secara seperti ini nelayan itu akan dapat 95% daripada harga borongan di Kuala Lumpur, harga yang dijualkan. Maka dengan ini, nelayan akan mendapat lebih faedah daripada mereka menjual melalui orang-tengah, dengan cara tawaran. Saya harap buat pertama kalinya patutlah Lembaga ini berjalan semacam itu. Sebab saya katakan begitu, kerana saya ada pengalaman sedikit, bahawa Syarikat Kerjasama Nelayan Kuala Muda sudah menjalankan pemasaran ikan secara potong commission 5%. Pada tahun 1966 penjualan ikan \$440,000, 5% kita dapat \$22,000.00. Inilah cara yang kita jalankan dan nelayan dapat penuh keuntungan dan faedah daripada itu.

Tuan Yang di Pertua, rancangan hendak membolehkan nelayan-nelayan memiliki bot-bot, alatan-alatan jentera dan juga perbekalan-perbekalan, ini adalah satu perkara yang sangat penting. Oleh yang demikian, saya berharap supaya Lembaga ini mengadakan satu kumpulan wang, diberikan kredit jangka pendek untuk nelayan meminjam wang dan juga kredit jangka panjang untuk nelayan membeli bot-bot dan alat-alat

menangkap ikan dan dipotong manakala mereka bawa ikan ke tempat, pejabat kita dan lama-lama menjadi hak miliknya sendiri. Ini adalah satu rancangan yang baik, yang saya harap Kementerian ini akan berusaha dengan sepenuhnya supaya dapat nelayan-nelayan ini mempunyai hak milik bot sendiri, inilah puncanya. Jikalau nelayan itu mempunyai botnya sendiri, alatan-alatan tangkapan sendiri, maka potongan daripada taukeh-taukeh dan orang-orang tengah ini, daripada titik peluhnya akan berkurangan dan akhirnya dapatlah sedikit kemewahan kepada nelayan-nelayan yang ada sekarang ini.

Akhirnya, Tuan Yang di Pertua, saya berharap sebelum rancangan ini dijalankan dengan sepenuhnya patut diadakan satu rancangan projek perintis, dipilih mana-mana satu tempat atau dua, atau tiga tempat yang difikirkan sesuai dan ditumpukan sepenuhnya tenaga, usaha untuk menjayakan rancangan projek perintis ini dan manakala rancangan ini nampak maju, maka dapatlah kita bawa orang-orang yang di luar bandar daripada kawasan itu datang melihat dengan sendiri bahawa rancangan ini akan memberi faedah kepada nelayan dengan secara melihat dengan mata sendiri. Dengan secara itu akan berubah sikap daripada sikap yang lama itu kepada sikap yang baharu; mahu berusaha, mahu berdikari; mudah-mudahan dapatlah nasib nelayan ini dibela dengan penuhnya.

Sekianlah, Tuan Yang di Pertua, saya sokong Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia (Pindaan).

Tuan Haji Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Tuan Yang di Pertua, dalam saya menyokong Rang Undang-undang yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan, gemar saya menarik beberapa pandangan-pandangan, perhatian, mudah-mudahan menjadi perhatian dan tindakan kepada Kementerian yang berkenaan.

Dalam memberikan sokongan ini, Tuan Yang di Pertua, saya ingin tahu apakah sebabnya semua urusan perikanan yang dijalankan oleh FAMA dipindahkan di bawah Lembaga ini? Adakah FAMA telah gagal dalam pentadbiran kerana nelayan kita ini dan saya takut Lembaga Maju Ikan itupun gagal. Berapa kali hendak membuat Rang

Undang-undang ini? Walaumacammapun saya menaruh keyakinan oleh sebab saya daripada Ahli Kerajaan, saya percaya bahawa Rang Undang-undang ini akan dapat membetulkan dan dapat memperbaiki perkara-perkara yang longgar dalam pemasaran ikan, dalam FAMA dahulu dapat ditebus kembali, yang akan menggantungkan pengharapan hidup nelayan-nelayan kita di tanahair ini.

Tuan Yang di Pertua, usaha ini saya tahu, apa yang saya fahamkan, terutama sekali yang penting hendak melepaskan diri nelayan kita daripada cengkaman oleh orang-tengah sebagaimana sungutan yang dicakapkan oleh rakan sejawat saya, semasa FAMA menjalankan rancangan ini juga tidak berjaya melepaskan diri daripada cengkaman orang-tengah ini. Kalau kita biarkan keadaan bagini, akan melumpuhkan usaha Kerajaan dan akan merugikan juga Kerajaan. Bahawa ikan, hasil tangkapan ikan di seluruh Malaysia daripada Mersing, Pegawai Daerah saya pun ada di dalam Majlis ini, Kuala Sedili, Penggarang, Batu Pahat, Muar, maka ikan ini dibeli oleh orang-tengah dijual terus kepada pasar borong di Singapura dan dari Singapura baharu ikan itu dijual balik kepada pasaran-pasaran runcit di bandar-bandar yang saya sebutkan tadi. Paling anih, ikan yang sampai ke tangan kita, di pasar-pasar kita di Malaysia itu harga ikannya mahal dan ikan yang kita dapat itu ikan yang kelas dua. Ini satu usaha yang patut diperhatikan oleh Lembaga ini yang mana dikatakan Lembaga Maju Ikan ini menjalankan perkara yang bersangkutan dengan ikan, memberikan bantuan bot, pukot, mendirikan kilang air batu, pemasaran dan memproses ikan. Lembaga Maju Ikan ini janganlah hendaknya bertindih pendapat, bertindih projek kemajuan yang telah diusahakan oleh nelayan-nelayan kita dan juga yang telah diusahakan oleh Perbadanan Kemajuan Negeri yang telah memulakan projek ini seperti di Johor. Saya contohkan bahawa Perbadanan telah memulakan usaha memberikan pembelaan kepada nasib nelayan di sana dengan mendirikan sebuah kilang tepung ikan di Tampoi dan juga kilang air batu di Mersing. Apa yang saya harapkan ialah supaya Lembaga ini memberikan sokongan dan kerjasama kepada Perbadanan ini kerana matlamatnya satu, hendak memperbaiki taraf hidup nelayan kita.

Saya harap di masa yang akan datang, kalau Lembaga ini menjalankan rancangan

pada nelayan-nelayan di Selatan tanahair kita khasnya dalam negeri Johor, maka masalah kilang air batu itu tak payahlah Lembaga ini mendirikan kilang lagi, ambil sahaja air batu yang telah didirikan oleh Perbadanan Ekonomi Negeri Johor itu. Demikian juga masalah memproses ikan yang telah dibuat di Tampoi.

Selain daripada itu tadi rakan sejawat saya telah mengatakan bahawa nelayan kita sangat menyangkutkan harapan dengan berbagai ikhtiar, mereka telah menceburkan diri dalam syarikat kerjasama yang berasaskan perikanan. Ada yang berjalan dengan baik, ada yang lumpuh, ada yang sedang dalam urusannya. Oleh itu, ada baiknya menurut hemat saya yang mana syarikat yang telah maju itu diadakan penyelarasan dengan Lembaga ini supaya tidak timbul masalah detail yang merusuhkan pemikiran nelayan-nelayan kita. Dan syarikat kerjasama yang berasaskan ikan tadi yang dikatakan telah lumpuh atau yang sedang dalam urusan, terus diambil-alih oleh Lembaga ini.

Tuan Yang di Pertua, saya sangat berpuas hati bahawa Lembaga ini mendapat persetujuan daripada Kementerian Kewangan dalam mengambil bahagian dalam perusahaan menangkap ikan atau dalam perusahaan perniagaan termasuk kelengkapan menangkap ikan. Persetujuan yang telah diberikan oleh Kementerian Kewangan adalah lebih melicinkan perjalanan Lembaga ini dan menunaikan maksud nelayan-nelayan kita. Lembaga ini, saya harap janganlah hanya terhad kepada perusahaan ikan sahaja, hendaklah memasukkan jenis-jenis hidup-hidupan di laut yang halal dimakan yang masih banyak dan juga diusahakan oleh nelayan-nelayan kita seperti saya sebutkan udang, sotong, kerang, ketam, tiram dan juga ikan yu dan ikan paus di lautan yang dalam. Jenis-jenis itu patut diselidiki secara mendalam, bukan sahaja dapat kita jadikan bahan mentah untuk dijual keluar negeri, tetapi dengan banyaknya dan dengan digalakkan nelayan-nelayan kita membuat usaha ini kita harus dapat memproses bahan-bahan ini dan dapat kita tinkan.

Sekarang pasaran sotong kering sangat mahal, sekati berharga \$3 hingga \$4 dan ini juga boleh didapati dalam tanahair kita. Kalau Lembaga ini dapat membuat satu usaha meluaskan perusahaan sotong, saya

fikir, ini juga akan dapat menambah mata-pencarian nelayan kita selain daripada menangkap ikan itu.

Tuan Yang di Pertua, dalam Fasal 4, Lembaga ini menjalankan tugas di antaranya melesen penjualan borong. Apa yang saya hendak berikan pandangan kepada Kementerian ini bahawa seharusnya segala lesen pemborong dan lesen runcit dalam penjualan ikan ini hendaklah dikeluarkan melalui Lembaga ini. Dengan ini, dapatlah kita kawal dan awasi dan dapat kita ketahui berapa banyak jumlah ikan yang diperolehi di tanahair kita ini.

Saya fikir dalam masaalah mengadakan lesen ini sekarang pemborong-pemborong kita juga dalam perniagaan bebas ini telah banyak dalam tanahair kita ini. Kita sedang menghadapi satu masaalah yang besar iaitu kebanjiran atau kemasukan ikan yang di datangkan oleh penangkap-penangkap ikan daripada luar, seperti Burma, Thailand, Taiwan, Indonesia dan Hongkong.

Satu punca yang boleh melemahkan usaha Lembaga ini, sebab kalau ikan-ikan ini terus dibanjirkan dalam negara kita ini, maka ikan yang ditangkap oleh nelayan-nelayan kita juga akan turut menerima harga yang murah. Saya harap masaalah ini juga patut dikaji dan dihalusi oleh Kerajaan supaya dapat memelihara dan menjaga kepentingan nelayan-nelayan kita yang bertungkus-lumus saban masa dan kita hendaklah mencegah daripada perbuatan manusia yang tamak keuntungan yang membawa bahan-bahan daripada negara-negara yang saya sebutkan tadi.

Tuan Yang di Pertua, saya ingin juga memberikan pandangan kepada Kementerian ini berhubung dengan Lembaga Maju Ikan ini juga akan mengeluarkan wang yang banyak, memberikan sagu hati kepada nelayan-nelayan kita yang menjumpai ikan-ikan yang bertanda dengan plastik berwarna semasa menangkap ikan di laut, diminta supaya menyerahkan ikan itu ke Pejabat Perikanan, diberikan hadiah seekor ikan \$3 jumlah ikan yang dikehendaki sebanyak 10 ribu ekor bayarannya berjumlah \$30,000 Menurut hemat saya, apakah pentingnya pengisytiharan ini dibuat dan tidakkah ini boleh merupakan perkara yang merugikan wang Kerajaan sebanyak yang saya katakan itu. Kiranya ada sebab menasabah yang tertentu, mendatangkan faedah kepada

perusahaan ikan atau kepada nelayan-nelayan kita, maka usaha ini pun patut kita beritahu kepada nelayan kita, sebab manusia ini manakala dia telah mendapat ikan yang begitu banyak, maka tidaklah dia akan terpancang kepada ikan yang telah dibuat pengisytiharan itu.

Selain daripada itu, Kementerian ini juga di bawah nasihat Lembaga ini hendaklah memberikan peluang kepada belia-belia kita yang ada bakat dalam perusahaan nelayan untuk menerima latihan supaya mereka itu benar-benar boleh mengusahakan dalam urusan menangkap ikan dan juga dalam urusan perkilangan memproses ikan ini.

Akhirnya, Tuan Yang di Pertua, kita patut meminta Kerajaan negara-negara yang maju supaya melaburkan modal bersama dengan Lembaga ini dalam perusahaan ikan, dengan adanya kerjasama daripada negara-negara yang lebih maju itu, maka beberapa kemudahan kita akan perolehi dan akan dapat contoh-contoh yang baik untuk kepentingan nelayan kita. Sekianlah, Tuan Yang di Pertua. Terima kasih.

Tuan Edmund Langgu anak Saga (Saratok): (*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, speaking on the Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia (Amendment) Bill, I wish to touch on some of the problems that are facing our fishermen and the fishing industry in Sarawak. Some of these problems can be identified as follows:

- (1) Lack of proper loan and credit facilities to purchase modern implements and materials for deep sea fishing. This has resulted in our fishermen catching fishes in shallow waters in old boats with small engines and sometimes without engines. The fish caught is, therefore, comparatively small in quantity.
- (2) Lack of finance to obtain good trawlers complete with modern refrigeration units to store large quantities of fish. This has prevented the local fishermen from competing with foreign-owned trawlers with modern facilities.
- (3) Lack of organised efforts apart from small co-operative movements and kongsis.
- (4) Divided and very small local markets.

(5) Lack of processing plants and transport facilities.

(6) Inability of our fishermen to adopt to modern facilities.

Loans and Credit Facilities

In Sarawak there are a number of agencies like MARA, the Sarawak Economic Development Corporation and the local banks which are trying to extend credit and loan facilities to our fishermen for the purchase of fishing nets, fishing trawlers and other modern facilities in order to expand the activities and production of our local fishermen. However, Sir, in view of the limitations of the fishermen's source of income, depending entirely on the seasons and the weather, no banks will grant loans or credit without proper guarantees. Both the S.E.D.C. and MARA make such loans for business on a guarantee basis and in most cases these agencies are unable to provide liquid loans because of limited funds and the number of loan applications.

There are again a great number of stringent regulations and conditions which in, most cases, the poor fishermen are unable to accede to. I feel that the Lembaga Kemajuan Ikan Negara should seriously consider the setting up of a Bank Perikanan to especially help our fishermen in this direction.

With the setting up of the Bank Perikanan, it is hoped that the fishing industry in Malaysia will be fully organised and fully backed financially to be able to compete with foreign fishermen. In this respect, Sir, the Government could help tremendously by assisting to make research into better markets, provide better and bigger storage and packing facilities and standardise the grading of the fish products or by-products which will bring better prices and enable our fishing industry to compete with others in the world market.

Malaysia has a very long stretch of sea-shore. I cannot see why we cannot be turned into a sea-faring nation like in the times of our great grandfathers who had shown us the ways in their sailing boats and their fishing junks in the past centuries.

Organised efforts and kongsis

Meanwhile the small villages along the long stretch of our coast can be properly organised as to the immediate source of local

consumptions in the local market. Assistance in the forms of subsidies and easy-payment-loans can be extended to expand and improve the fishing industry in Malaysia. However, Sir, close and proper Government supervision will still be required at once and thereafter in our efforts to develop our fishing industry especially among the individuals at the village level.

Small Market Locally

Another primary problem that is facing our fishermen is the very small and limited market. This tends to limit production and curbs development of the fishing industry. More concerted effort must therefore be made to find good markets for the future great potentials in this industry if we are to develop and expand our efforts in order to be able to compete with the Japanese in our own fishing grounds.

Processing and Transport Facilities

There is a great need to go into the canning and processing of our fish which will require good and cheap means of transportation. This will require large sums of money which only the Government and the banks can provide. The Fisheries Department will have to improve on their present scope and train more people to man our industry and advance more loans to big and small enterprises dealing with this industry.

The setting up of canning factories, Sir, will encourage more catches and the eventual expansion of the fishing industry in this country, but before we can hope to achieve our goal, the Government must provide the necessary encouragement and help to start the ball rolling in order to expand and fully develop the fishing industry in Malaysia.

Another very important factor, Sir, that tends to retard the expansion and development of the fishing industry in this country is the human factor. Our fishermen along the thousands of miles of our Malaysian coast are mainly illiterates and therefore most of them are unable to adapt themselves to modern ideas and modern methods in fishing. The Government must ensure that these people, who are in this condition through force of circumstances and victimisation by an unjust society, should be given the proper facilities towards making the necessary changes to improve themselves and the industry as a whole. I would propose that the Fisheries Department, together with

the Departments of Information, Broadcasting and T.V. Malaysia can help by propagating more news and pictures of the fishing industry in other countries in the hope that the message to improve and adapt themselves to modern ways can be imparted to our fishermen. At the same time, Sir, they must be properly acquainted with all the necessary know-hows in modern fishing, their children sent to schools where they can learn useful methods whereby such knowledge can help them and their elders to improve in their fishing ways. I propose that a Marine Fishery School be set up to meet this purpose.

Raja Nong Chik bin Raja Ishak (Kuala Selangor): Tuan Yang di Pertua, saya adalah menyokong Rang Undang-undang ini, tetapi yang penting sekali iaitu kedudukan penangkap-penangkap ikan kita pada hari ini, kedudukan mereka di tepi-tepi pantai tidak mempunyai kedudukan yang sebenarnya iaitu rumah-rumah mereka, tanah pun tidak ada hendak duduk. Di tempat saya di Kuala Selangor di tepi-tepi sungai itulah mereka mendirikan rumah, sudah dekat 16 tahun merdeka, tetapi rumah-rumah yang ada bertiang di dalam air itu juga sampai sekarang. Pembelaan daripada Pejabat Perikanan langsung tidak ada terhadap mendirikan rumah-rumah mereka. Dengan sebab itu, bagaimana mereka hendak menukarkan corak hidup nelayan-nelayan ini, jikalau hidupnya porak-peranda, rumahnya pun nampak langit, rumahnya pun di dalam air.

Tuan Yang di Pertua, kalau ada Lembaga ini nanti, saya percaya kalau bekerja betul-walaupun ada Lembaga, 1,000 Lembaga sekalipun, jikalau misalnya minat itu tidak ada untuk menolong nelayan-nelayan walau apapun kehidupan nelayan tidak akan bertukar selama-lamanya.

Sekarang saya hendak bercakap berkenaan dengan ikan. Ikan ini ada dua macam ikan, ikan darat dan ikan laut. Nelayan laut dan nelayan darat. Zaman dahulu orang Melayu yang terutama sekali menangkap ikan. Kita orang-orang Melayu duduk di tepi-tepi laut atau di tepi-tepi sungai menangkap ikan, menangkap udang, melukah, menjala dan sebagainya. Banyak ikan yang kita tangkap iaitu ikan besar, ikan tapah namanya, besar sampai dua tiga pikul. Ikan baung sedap rasanya. Tetapi hari ini Pejabat Perikanan

barangkali ikan tapah ini pun dia tidak tahu. Sebab apa? Saya pun tidak tahu. Tetapi ikan tapah ini tidak ada bertulang, isi sahaja. Besar, makan orang pun dia boleh.

Satu perkara lagi saya dengar orang asing datang ke mari mencari ikan belut. Nanti setengah-setengahnya ketawa dengan saya oleh kerana apabila saya katakan ikan belut difikirkan ikan belut yang ada di tanah Melayu yang duduk di dalam lumpur itu, yang panjangnya macam ular rupanya, itu yang dinamakan ikan belut. Tetapi ikan belut yang saya maknakan ini, ikan belut yang dibela. Saya ingat barangkali Kementerian Pertanian dan Perikanan sudah menyelidiki atau belum menyelidiki ikan belut ini. Sebab Kementerian Pertanian dan Perikanan belum lagi menyebarkan ke kampung-kampung berkenaan dengan ikan belut ini. Pasaran ikan belut ini adalah cukup baik sekali di luar negeri. Itulah sebabnya peluang-peluang ini tidak dapat kita mencapai melainkan orang lain, orang yang mempunyai modal banyak sekarang akan membuat syarikat-syarikat besar untuk membela ikan belut. Bagaimanalah kehidupan orang-orang kampung kita yang hendak meninggikan taraf hidup mereka yang sebelah darat ini pun—tanahnya banyak, boleh kita bela belut ini. Belut ini, hidupnya di dalam sungai seperti di negeri Jepun, Taiwan dan di Eropah. Dia bertelur di kuala sungai terus ke laut dan di lautan dalam dia bertelur dan beranak. Anaknya pula balik ke sungai, naik ke darat untuk membesar dan bertelur, dia berbalik semula masuk ke laut, macam ikan salmon. Ikan salmon lain pula iaitu hendak bertelur dari laut pergi ke darat sampai ke jeram-jeram yang jauh-jauh. Kemudian sudah bertelur, dia beranak, balik ke lautan dalam. Saya ingat tentulah pakar-pakar perikanan kita tahu di atas perkara ini dan pasarannya cukup baik di negeri Jepun dan juga di Eropah di mana dua macam belut yang ada dalam pasaran, satu belut Eropah namanya. Warnanya putih, tengah-tengah jalur, perutnya putih. Tetapi belut Jepun atau Taiwan dia hitam sahaja dan belut Eropah pendek, belut Jepun panjang sedikit. Harganya sekati di negeri Jepun sampai \$50 hingga \$60 wang kita, maka dengan sebab itu, saya berharap perkara ini hendaklah Jabatan Perikanan menyebarkan terutama sekali di Kelantan dan di Trengganu di mana petani-petani banyak yang menjadi nelayan di waktu

tengkujuh yang mana tidak boleh pergi ke laut. Mereka boleh bela ikan belut dan ikan belut ini menjadi satu perusahaan yang besar. Selepas itu dihantar dengan kapal terbang terus ke Jepun. Ini memang telah disediakan dan saya berharap perkara ini dapat disebarkan kepada petani-petani kita.

Saya hendak menyentuh pula berkenaan dengan layanan-layanan terhadap nelayan-nelayan kita. Layanan-layanan terhadap nelayan kita memang kurang sangat. Nelayan tidak kira bangsa, nelayan adalah nelayan, hidupnya menderita, dia dipukul umbak, dipukul angin, dipukul taufan di laut, jadi hidupnya sengsara—selalu sengsara. Rumah pun di tepi laut. Dengan sebab itu, saya harap mendapat layanan terhadap mereka ini. Kalau kita pergi ke Kuala Selangor, Tanjung Karang dan di lain-lain tempat, jetinya pula tidak ada. Apabila sampai bot-bot nelayan, jetinya robak-rabik. Kita hendak meninggikan taraf hidup nelayan, tetapi jetinya tidak dibuat. Sudah 16 tahun kita menyeru hendak meninggikan taraf hidup nelayan. Nelayan ini pun naik muak, cuma mendengar seruan sahaja. Barangkali sekarang ini sudah datang satu rahmat daripada Tuhan mengatakan bahawa Lembaga ini akan bertindak. Pegawai-pegawai kita yang mempunyai semangat sudah ada sekarang yang akan bertindak untuk melayan mereka ini untuk meninggikan taraf hidupnya dan pada satu hari kelak, tidak lama lagi akan didoakan oleh nelayan-nelayan ini supaya pegawai-pegawai kita, Wakil-wakil Rakyat dan juga pegawai-pegawai tanah kita yang sekarang ini tidak dapat sejari pun tanah supaya boleh mereka mendirikan, bukan lagi pondok, tetapi seperti mana yang didapati oleh orang-orang di dalam bandar bahawa mereka ini pun diharap agar Kementerian Pertanian dan Perikanan akan mendirikan rumah-rumah batu, kalau dapat di tepi-tepi laut untuk nelayan-nelayan kita tinggal.

Ramai Ahli-ahli Yang Berhormat telah bercakap dalam perkara ini terutama Ahli Yang Berhormat dari Muar Utara. Apabila kita pergi ke Jepun, Taiwan atau Hong Kong, kita dapati harga kerang adalah cukup mahal di sana. Di sini sekati harga 5 hingga 10 sen, tetapi di Taiwan sekati kerang harganya sampai \$4-\$5—mahal. Apa sebabnya? Kita sekarang tidak membuat research di atas perkara ini. Sebaliknya kita telah membuat bermacam-macam research

itu dan ini, tetapi saya berasa hairan juga kerana orang kita ini ada mangkok emas di tangan, tetapi minta sedekah. Apa maknanya kita tidak mahu menggunakan, cuma kita hendak menyelidiki sahaja, tetapi selidik tinggal selidik sahaja. Itulah sahaja, Tuan Yang di-Pertua, terima kasih.

Tuan Buja bin Gumbilai (Tuaran): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong dengan sepenuhnya Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia (Pin-daan). Sebab-sebab Akta ini dirojokkan adalah tujuannya untuk menambahkan pendapatan hasil negara dan juga meninggikan taraf hidup nelayan-nelayan kita di negara ini.

Semenjak Lembaga ini telah ditubuhkan di Sabah ia telah mengambil bahagian dengan cergasnya yang mana hasil-hasil tangkapan ikan ataupun pengeluaran ikan ini sebagai satu sumber hasil export dan pada hari ini telah ditubuhkan banyak syarikat-syarikat nelayan dan selalu kita dapat tahu daripada hasil-hasil penjualan export ini mempunyai banyak wang. Tetapi apa yang mendukacitakan saya bahawa di kawasan-kawasan daerah di Sabah terutama sekali Daerah Kudat, Telok Marudu, nelayan-nelayan pada mulanya sangat-sangat gembira mendengar yang mana Kerajaan telah menubuhkan satu Lembaga untuk menjaga dan berikhtiar bagi menambah pendapatan nelayan-nelayan kita. Sebaliknya mereka itu pada hari ini adalah berasa sedikit keciwa kerana sungguhpun telah banyak kapal-kapal syarikat nelayan yang menangkap ikan, tetapi syarikat-syarikat itu saya ingat sedikit sangat nelayan-nelayan kita yang ada mengambil bahagian dalam penangkapan ikan bagi perusahaan-perusahaan ini disebabkan mereka itu adalah terdiri daripada nelayan-nelayan yang miskin yang tidak mampu dan kekurangan serba-serbinya. Jadi walaupun kemajuan di dalam penangkapan ikan ini telah pesat, tetapi bagi nelayan-nelayan yang saya sebutkan tadi tidak ada perubahan di laut ataupun di lautan dalam setelah ditubuhkan Lembaga ini sehinggalah pada hari ini. Kerana selain daripada itu nelayan-nelayan yang sudah mempunyai alat-alat kelengkapan yang baik, tambahan pula kapal-kapal syarikat-syarikat nelayan yang ada menangkap ikan di kawasan itu bukan sahaja mereka itu menangkap di lautan ataupun di lautan dalam malah mereka itu sampai

menangkap ikan di tepi-tepi pantai sehingga kapal-kapal mereka itu terkandas kerana mereka berkehendakkan banyak hasil penangkapan ikan. Oleh sebab dengan cara itu ikan-ikan yang tepi pantai itu telah sangat berkurangan pada hari ini. Kerana selain daripada telah ditangkap mungkin juga ikan-ikan itu telah lari ke lautan dan akhirnya nelayan-nelayan kita itu bukan sahaja tidak dapat mendapat ikan yang banyak malah kadang-kala mereka itu tidak mendapat ikan yang banyak, malah kadang-kala mereka itu tidak langsung ada mendapat ikan. Jadi inilah saya sangat-sangat bersetuju dan menyokong penuh Rang Undang-undang ini supaya Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia ini diperluaskan dan diambil perhatian juga bagi negeri Sabah supaya bukan sahaja tujuannya untuk menambah penghasilan negara juga dapat mengubah taraf hidup nelayan-nelayan kita yang telah berkurun-kurun hidup dalam keadaan susah dan miskin itu.

Satu daripadanya harusnya syarikat-syarikat kapal nelayan itu yang sepatutnya tidak mereka itu menangkap ikan hingga ke tepi pantai di kawasan perairan penangkapan nelayan-nelayan kecil. Juga seharusnya Lembaga ini juga mengambil perhatian untuk memberi, apa yang telah diterangkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah berkata tadi, memperluaskan lagi usaha-usaha untuk membantu nelayan-nelayan kita yang sentiasa miskin dan serba kekurangan itu supaya mereka juga dapat menikmati hasil-hasil laut yang mereka duduk turun-temurun kerana tidaklah bermakna walaupun macam mana pendapatan negara pun banyaknya jika keadaan nelayan-nelayan kita masih juga dalam kehidupan sempit seperti kata pepatah; Kais pagi makan pagi, kais petang makan petang.

Di samping untuk mengadakan kawalan penangkapan ikan daripada syarikat-syarikat nelayan ini di kawasan-kawasan perairan tepi pantai, saya rasa dan saya berseru kepada Kerajaan supaya di Sabah juga diadakan kawasan memproses ikan-ikan, terutama sekali ikan-ikan kecil seperti ikan bilis dan ikan-ikan lain yang tidak makan supaya dijadikan satu benda pendapatan dengan mengadakan proses seperti makanan binatang dan lain-lain. Kerana saya tahu di perairan Sabah, terutama sekali di kawasan Telok Marudu banyak jenis ikan-ikan kecil

berkeliruan di tempat itu, yang terbiar begitu sahaja dan kapal-kapal nelayan yang menangkap ikan di situ mana-mana ikan-ikan yang kecil selalunya mereka buang, percuma begitu sahaja dan bermaknalah ikan-ikan ini merugikan kepada nelayan-nelayan kita, sebab tidak dapat diproses ikan-ikan yang tidak berguna kepada syarikat-syarikat nelayan.

Mudah-mudahan Kerajaan Pusat juga akan mengambil perhatian penuh akan keadaan-keadaan nelayan kita di Malaysia Timur khususnya di Sabah supaya berkembang dalam memproseskan ikan-ikan di negara kita, mereka dapat menikmati dan dapat mengubah taraf kehidupan mereka seperti-mana hasrat Kerajaan kita semata-mata di samping meninggikan pendapatan negara, hasil negara dan diutamakan sekali ialah bagi mengubah nasib keadaan nelayan-nelayan kita yang serba kekurangan selama dari datuk nenek-moyang mereka dahulu.

Saya mengucapkan terima kasih kerana dapat mengambil peluang dalam membentangkan sedikit sebanyak masalah-masalah, keadaan-keadaan nelayan-nelayan di Sabah, terutama sekali di kawasan saya Teluk Merudu bahawa mereka akan dapat berubah selepas Rang Undang-undang ini dikuatkuasakan.

Itulah sahaja harapan saya dan saya mengucapkan sekali lagi sokongan sepenuhnya atas Rang Undang-undang ini.

Tuan Hussain bin Haji Sulaiman (Besut): Tuan Yang di Pertua, bercakap mengenai Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia, saya ingin menyentuh secara khusus atas dua tiga perkara yang besar yang melibatkan Lembaga Kemajuan Ikan ini.

Yang pertama sekali, semenjak Lembaga Kemajuan Ikan ditubuhkan kira-kira 1½ tahun yang lalu, saya dapati sudah banyak usaha-usaha yang telah dijalankan oleh Lembaga ini. Apa yang kita dapat lihat ialah kenyataan-kenyataan dan kemajuan-kemajuan yang didapati oleh Lembaga ini hanya terhad di dalam bilik-bilik sejuk sahaja, tetapi kita tidak dapat melihat kenyataan yang terang yang merupakan hasil dari usaha Lembaga ini yang menyebabkan nelayan-nelayan mendapatkan suatu taraf hidup yang lebih baik daripada sebelum adanya Lembaga ini.

Di dalam masaalah ini, saya tidaklah hendak menyalahkan mana-mana pihak, kerana saya dapati dari apa yang diberi faham kepada saya bahawa Lembaga ini memang mempunyai rancangan-rancangan yang baik dan mempunyai matlamat-matlamat yang besar, tetapi Lembaga ini juga sedang menghadapi kekurangan pegawai untuk melaksanakan apa yang sedang dirancang oleh Lembaga ini.

Pada masa yang lalu sejak Lembaga ini ditubuhkan, saya cuba mencari, punca-punca yang menyebabkan Lembaga ini tidak dapat menunjukkan dengan cara terang hasil dari usaha yang telah dijalankan, tetapi apabila Akta Lembaga Kemajuan Ikan dibuat pindaan seperti yang ada di hadapan kita ini, saya ternampak bahawa salah satu daripada sebab-sebabnya ialah kerana di dalam Lembaga yang lalu yang telah ditubuhkan kira-kira setahun setengah yang lalu tidak diwakili oleh seorang dari Bahagian Perancang Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri. Memang perkara ini adalah perkara besar dan sebab itulah saya nampak di dalam Fasal 3 Akta Ibu terpaksa dipinda untuk membolehkan supaya di dalam Lembaga yang baharu ini dimasukkan seorang wakil Bahagian Perancang Ekonomi dari Jabatan Perdana Menteri. Selama ini saya nampak Lembaga ini di dalam usahanya sentiasa meraba-raba dan boleh jadi ada di antara ahli-ahli yang duduk di dalam Lembaga ini kurang begitu faham secara khusus mengenai dengan perikanan. Dengan sebab itulah, Tuan Yang di Pertua, saya merayu dengan sungguh-sungguh kepada Menteri yang berkenaan dan cara yang kebetulan Menteri yang berkenaan juga adalah Pengerusi kepada Lembaga Kemajuan Ikan sekarang ini maka beliau dapat buat kesimpulan yang sebenar setelah setahun setengah ditubuhkan Lembaga ini dan sesudah setahun setengah Lembaga berjalan apakah semua ahli-ahli Lembaga yang ada sekarang ini perlu dilanjutkan perkhidmatannya atau perlu dibuat ubah dan ganti dengan orang-orang yang benar-benar mempunyai kemahiran kepada soal perikanan. Kerana dari apa kita dengar di dalam Dewan ini dari semua Ahli-ahli Yang Berhormat yang bercakap telah memberi satu gambaran bahawa Kerajaan yang ada pada hari ini, walaupun mempunyai minat yang penuh untuk menolong kaum nelayan, tetapi suatu kenyataan disebut

di dalam Dewan ini bawah usaha yang telah dijalankan sekian lama itu tidak mencapai ataupun belum mencapai kepada hajat ataupun kepada maksud lahirnya Lembaga Kemajuan Ikan ini. Walaupun masa satu tahun setengah, Tuan Yang di Pertua, merupakan satu masa yang paling singkat tetapi jika dibandingkan dengan Lembaga-lembaga lain yang ditubuhkan di dalam waktu yang sama kita dapat lihat. Misalnya Lembaga Padi dan Beras Negara yang ditubuhkan tidak berapa jauh bezanya dengan Lembaga Kemajuan Ikan ini, kita dapat lihat bahawa taraf hidup petani dapat ditinggikan oleh Lembaga ini berasaskan kepada rancangan-rancangan yang dibuat oleh Lembaga tersebut bukan dapat dilihat di dalam bilik sejuk tetapi dapat dirasakan oleh petani-petani yang ada di kawasan perairan. Tetapi apakala kita pergi kepada perikanan kita hanya dapat melihat bila kita masuk bilik sejuk di Jabatan Perikanan, ini usaha-usaha yang sedang dirangka, yang akan dibuat, yang akan dicuba, yang akan dilaksana, bila ditanya bilakah perkara ini hendak dilaksanakan, maka secara perlahan jawabnya kekurangan pegawai. Jadi kalau perkara yang sebenar dihadapi oleh bahagian ini masalah kekurangan pegawai yang khusus berkenaan dengan perikanan ini, maka tidak seharusnya masalah kekurangan pegawai itu dibiarkan begitu lama, sehingga kita tidak dapat melepaskan nelayan daripada cengkaman orang-tengah.

Saya kira, Tuan Yang di Pertua, kalau soal nelayan tidak dapat dilepaskan daripada cengkaman orang-tengah, maka inilah merupakan suatu kegagalan di dalam pelaksanaan cita-cita Kerajaan yang suci terhadap kaum nelayan. Sebab saya berani berkata demikian, Tuan Yang di Pertua, bagi Negeri Trengganu kira-kira antara 15,000 atau 20,000 terlibat dengan orang yang bekerja sebagai nelayan. Mulai daripada pantai daerah Kemaman sampai kepada pantai sempadan dengan negeri Kelantan ke Besut, di situlah kita dapat melihat bagaimana kehidupan nelayan. Saya masih ingat suatu kenyataan dibuat oleh seorang professor tentang kehidupan nelayan-nelayan di Pantai Timur. Tetapi apabila saya menyebutkan perkara ini, Tuan Yang di Pertua, saya tidak menidakkan usaha-usaha yang telah dijalankan oleh Lembaga Kemajuan Ikan yang ada dalam Negeri Trengganu. Tetapi walaubagaimanapun,

saya nampak samalah seperti kita campak satu ketul garam ke dalam sungai, nampak benda dicampak, tetapi tidak dapat dirasakan benda yang dicampak ini. Jadi inilah yang saya rasa, Tuan Yang di Pertua, kalau bagi petani kita dapat mengadakan perairan, kita dapat membuat satu projek secara tumpuan, kepada pekebun-pekebun kita dapat membuat rancangan seperti FELDA, FELCRA dan lain-lain, tetapi kita tidak dapat melihat apakah suatu projek secara khusus yang kita boleh buat kepada nelayan sama seperti yang kita dapat lihat kepada apa yang telah dibuat oleh Kerajaan terhadap kaum tani dan peladang. Adakah nelayan ini satu golongan yang patut kita ambil perhatian dengan cara cuba-cuba, sebab ini golongan yang sudah lama menderita, yang tidak patut kita biarkan mereka itu. Sebab, saya dapat membaca suatu kenyataan yang dibuat oleh Kementerian Pelajaran mengenai dengan nasib anak-anak nelayan di dalam negeri Trengganu; menyentuh soal keciciran dalam pelajaran, kira-kira hampir 60% atau 70% anak-anak nelayan tidak dapat menyambung pelajaran ke sekolah-sekolah menengah berpunca daripada kemiskinan. Ini merupakan kegagalan daripada Kementerian yang berkenaan untuk meninggikan taraf hidup nelayan.

Tuan Yang di Pertua, seperti yang kita semua faham bahawa masalah yang paling rumit dihadapi oleh nelayan ialah masalah pemasaran. Kalau kita pergi ke bandar besar Kuala Lumpur, Ipoh, Pulau Pinang dan lain-lain, kita membeli ikan dengan harga yang mahal. Apabila kita membeli ikan dengan harga yang mahal, kita merasa seolah-olah yang pendapatan nelayan sudah bertambah. Tetapi bila kita pergi ke tempat nelayan yang sedang hidup, kita bertanya kepada mereka, di Kuala Lumpur harga ikan sekian, tetapi di tempat mereka menaikkan ikan harganya jauh lebih rendah, ini menunjukkan seolah-olah hari ini entah di mana silapnya, entah di mana tidak betulnya, saya tidak dapat memberi suatu kesimpulan yang tepat, Tuan Yang di Pertua, seolah-olah sekarang ini sambil kita memberi kenyataan demi kenyataan kepada orang ramai bahawa Kerajaan sedang berusaha untuk menolong nelayan, tetapi kenyataan yang kita dapat lihat cara tepat bahawa hasil daripada usaha yang telah dijalankan oleh Kerajaan ini orang-tengah juga yang hidup mewah, orang-tengah juga yang

gemuk nelayan tetap kurus dan menderita. Jadi, Tuan Yang di Pertua, apabila kita hendak menjalankan soal mengadakan suatu peraturan melesen penjual borang dan lain-lain ini, saya suka menyatakan kalau Lembaga ini secara terus terang bahawa soal pemasaran ini bukan soal yang kecil. Saya pernah diberitahu oleh nelayan-nelayan dari Negeri Trengganu yang cuba hendak berusaha untuk mendapat harga yang sepatut dari tenaga yang mereka curah, mereka dari Trengganu yang pernah membawa ikan untuk dijual di Kuala Lumpur, kali yang pertama mereka bawa ke sini mereka dapat harga yang baik, kali yang kedua kurang sedikit, bila sampai ketiga mereka disembelih di tengah jalan, Tuan Yang di Pertua. Cara sembelihnya, kalau lori itu baharu bertolak dari Kuala Trengganu kira-kira sampai di Dungun, orang yang berkenaan di Kuala Lumpur ini telah memberitahu kepada orang yang berkenaan di Kuala Trengganu dengan talipon bahawa harga ikan telah jatuh dengan mengejut, ke mana hendak curahkan ikan itu.

Inilah permainan-permainan orang-tengah, cara menyembelih nelayan dengan cara sewenang-wenangnya. Saya tidaklah bercakap secara panjang sangat mengenai dengan ini, hanyalah saya suka mengulangi bahawa kalau nelayan merupakan suatu gulungan yang paling menderita dalam tanahair kita ini, maka soal menubuhkan Lembaga yang khusus kepada nelayan ini tidak boleh dikaji secara sambilan, tidak boleh dilantik seseorang itu secara hendak memberi rezeki kepada mereka. Saya merayu sungguh-sungguh kepada Kementerian yang berkenaan supaya mengkaji secara mendalam apakah orang yang dilantik sebagai ahli kepada Lembaga ini benar-benar memahami soal-soal nelayan atau tidak. Kalau difikirkan ada di antara mereka itu bukan orang yang berminat dengan nelayan, maka eloklah Menteri yang berkenaan membuat ganti kepada orang yang betul-betul ahli kepada nelayan. Sekian, terima kasih.

Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Perlis Selatan): Tuan Yang di Pertua, saya bangun mengalu-alukan Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia (Pindaan).

Di dalam ucapan Yang Berhormat Setiausaha Parlimen baharu sekejap tadi banyak masalah-masalah yang telah disentuh oleh beliau berkenaan dengan Rang Undang-undang ini dan begitu juga ramai rakan-rakan saya di dalam Dewan ini telah menyentuh dan bercakap dengan panjang lebarnya berkenaan dengan Rang Undang-undang ini dan masing-masing menaruh syak-wasangka bahawa Rang Undang-undang ini tidak akan dapat berjalan dengan begitu kemasnya sebagaimana yang bertulis di dalam fasal demi fasal di dalam Rang Undang-undang ini dan rakan saya yang baharu sekejap tadi membuat perbezaan di antara kemajuan yang telah dicapai oleh Lembaga Padi dan Beras Negara dengan Lembaga Pemasaran Ikan dan lain-lain lagi agak jauh bezanya, yang seolah-olahnya bahawa kaum nelayan telah dianaktirikan oleh Kementerian ini. Oleh kerana itu, saya sukalah mendatangkan satu syor supaya nasib nelayan-nelayan kita dibela dan diberi perhatian dengan begitu baik adalah moleknnya bahawa Lembaga Kemajuan Ikan ini diserahkan pentadbirannya di bawah Jabatan Perdana Menteri. Saya percaya dengan Lembaga Kemajuan Ikan ini berada di dalam Jabatan Perdana Menteri, maka sudah tentulah yang nasib Lembaga Kemajuan Ikan ini akan dapat berjalan dengan kemas dan baiknya. Apa yang menyebabkan saya berkata begitu? Setahun yang lalu saya telah dikeritik oleh nelayan-nelayan kecil di Kuala Perlis dan begitu juga di Kuala Sanglang, Perlis berkenaan dengan nasib mereka. Mereka menuduh saya bahawa yang saya tidak membelakan nasib nelayan-nelayan itu. Saya telah menulis dan menghantar rayuan itu kepada Jabatan Perdana Menteri dan Setiausaha Politik kepada Perdana Menteri telah membuat jawapan kepada saya bahawa perkara rayuan yang telah saya serahkan kepada Perdana Menteri itu telah dikemukakan kepada Menteri yang berkenaan, iaitu Menteri Pertanian dan Perikanan, tetapi apa yang mendukacitakan saya hingga sampai sekarang, saya tidak mendapat satu jawapan apakah tindakan yang patut diberi kepada nelayan-nelayan yang membuat rayuan itu, hingga sekarang apabila saya sampai ke Kuala Perlis dan Kuala Sanglang mereka itu mencabar saya dengan mengatakan mana dia yang tuan katakan bahawa Jabatan Perdana Menteri akan mengambil satu usaha untuk membela nasib kami.

Tuan Yang di Pertua, di dalam soal hendak meninggi taraf hidup nelayan-nelayan dalam negara kita ini bukan satu masaalah yang baharu, bahkan masaalah ini telah dibangkitkan beberapa tahun yang kebelakangan, iaitu kalau tak salah saya dalam tahun 1962 atau terdahulu daripada itu dan pada masa itu nasib nelayan-nelayan kita hidup dengan terbiar begitu sahaja dan ada satu gulungan yang telah mencari kesempatan iaitu semasa konfrontasi Indonesia mereka itu membawa bot-bot tunda atau bot pukut tunda daripada Indonesia lalu menangkap ikan di dalam perairan di negara kita ini secara haram, maka semasa itulah berbangkit pergaduhan di antara nelayan-nelayan pantai dengan nelayan-nelayan pukut tunda. Dengan ikhtiar dan kira-bicara daripada Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Perikanan pada masa itu lalu dijadikan satu undang-undang yang mana undang-undang itu diwajibkan kepada mereka yang akan menjalankan perusahaan bot pukut tunda hendaklah melalui syarikat kerjasama. Kerana pada masa itu nelayan-nelayan, ahli-ahli di dalam syarikat bekerjasama itu adalah kebanyakan terdiri daripada bumiputra. Dengan tujuan, dengan adanya kerjasama itu, maka dapatlah peluang anak-anak bumiputra kita masuk di dalam perusahaan penangkapan ikan itu.

Tuan Yang di Pertua, manakala telah diluluskan undang-undang yang tersebut, maka berjalanlah perusahaan pukut tunda di dalam negara kita ini sebagaimana yang telah kita lihat pada hari ini. Walau bagaimanapun, kita dapati dalam perusahaan-perusahaan yang tersebut walaupun apa yang telah dinyatakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Seberang Utara baharu sekejap tadi, saya sangat bersetuju. Sekiranya, jikalau Rang Undang-undang ini telah diluluskan, maka akan timbul pula tandanya bagaimana nasib bagi mereka yang telah menubuhkan syarikat nelayan bekerjasama itu, kerana baharu-baharu ini masaalah yang serupa telah timbul di dalam Kuala Perlis iaitu bagi pihak Lembaga Kemajuan Ikan telah membuat penerangan bahawa syarikat kerjasama ini akan dihapuskan dan begitu juga bagi pihak syarikat kerjasama telah memberikan penerangan tidak ada jalan yang lain lagi untuk memajukan bumiputra ialah melainkan melalui syarikat kerjasama. Apa yang akan terjadi kiranya kalau Rang Undang-undang ini akan disah-

kan, maka tidak dapat tidak satu perpecahan besar akan berlaku di kalangan nelayan-nelayan kita. Oleh kerana itu, saya berharap kepada Menteri yang berkenaan supaya menyiasat atau menyelidiki dengan sehalus-halusnya sebelum kita mengambil satu-satu tindakan berkenaan dengan Lembaga Kemajuan Ikan.

Di dalam masa Yang Berhormat Setiausaha Parlimen membentangkan Rang Undang-undang ini beliau juga telah menerangkan bahawa Lembaga ini akan mengadakan kilang air batu dan sebagainya. Ini juga satu masaalah yang akan menimbulkan perbalahan di antara puak-puak kepitalis atau orang-orang tengah dengan perbadanan ini, kerana di dalam satu daripadanya yang akan mendirikan, kilang air batu saya bukan menentang, tetapi saya tidak mahu menjadi kacau-bilau, perpecahan di antara nelayan-nelayan dengan puak-puak yang sedang menjalankan perusahaan pada hari ini. Di Kuala Perlis umpamanya, kita ada kilang air batu yang dipunyai oleh sebuah syarikat yang dimiliki oleh orang-orang tempatan atau anak-anak daripada warganegara negeri ini. Kita tak kira samada dia Melayu atau bukan Melayu tetapi mereka daripada gulungan anak negeri ini juga. Saya bertanya bagaimana pengeluaran air batu daripada kilang tersebut. Mereka memberitahu bahawasanya pengeluarannya terhad dan tidak mencukupi sebagaimana yang mereka kehendaki. Jadi tak dapat menjual dengan sepenuhnya dan mereka mengatakan masih kerugian pada tiap-tiap tahun. Sekiranya didirikan sebuah syarikat kilang air batu yang akan ditempatkan di Kuala Perlis, maknanya sudah ada dua, dan ini akan mendatangkan perlawanan. Akhirnya kita akan berpihak-pihak. Ada yang berpihak kepada Lembaga Kemajuan Ikan, ada pula yang berpihak kepada puak-puak kilang tadi. Oleh kerana itu, saya merayu kepada pihak Yang Berhormat Menteri supaya mencari jalan yang sesuai, kata orang kalau hendak pukul ular, janganlah tungkat itu patah. Hendaklah dipukul dengan bijaksana supaya jangan ada competition di antara satu syarikat dengan syarikat yang kita juga menggalakkan supaya mereka itu menubuhkan banyak kilang dalam negara kita.

Tuan Yang di Pertua, saya sangatlah berharap kepada Lembaga ini sebagaimana yang saya sebutkan tadi supaya perjalanannya

janganlah semata-mata kita mengambil nasihat daripada pakar-pakar Eropah yang mana mereka itu membawa ala mereka sendiri yang berlainan dengan keadaan sebagaimana yang dijalankan dalam negara kita. Di sebelah Timur ini banyak negara-negara yang boleh memberi nasihat kepada kita berkenaan dengan cara-cara menangkap ikan. Dan baru-baru ini, saya telah berpeluang membuat satu tinjauan di negeri Thailand dan Hong Kong dan saya berpeluang melawat ke satu tempat Fishermen Association di sana. Dan saya sangat tertarik hati, saya bertanya kepada mereka adakah Badan ini dikawal oleh Kerajaan? Mereka mengatakan tidak, badan ini satu badan yang bebas, Kerajaan hanya memberi teguran dan nasihat apabila dikehendaki. Mereka itu mempunyai bot-bot yang lebih daripada 100 tan, dan mereka itu dapat keluar pergi menangkap ikan dalam lautan tengah. Saya bertanya juga kepada mereka, adakah mereka mempunyai bot yang berlebihan (surplus)? Mereka mengatakan kami memang ada. Dan saya bertanya lagi, tidakkah mereka boleh membuat usaha menangkap ikan di dalam perairan Malaysia? Mereka menjawab, apa yang menjadi kesusahannya bagi mereka kerana di dalam tiap-tiap bot itu mempunyai 16 orang pekerja, dan kalau mereka datang melatih bumiputra bersama menangkap ikan dalam masa lebih kurang sebulan sehabis singkat, kadangkala sampai 3 bulan atau 6 bulan, tentulah orang-orang yang berlainan agama seperti orang-orang kita yang beragama Islam, terpaksa menggunakan dua dapur di dalam bot-bot yang tersebut. Dengan sebab itu, tak dapat mereka meniberikan kerjasama.

Tuan Yang di-Pertua, itulah satu cara kalau kita betul-betul hendak memajukan perusahaan ini, kita hendaklah mempunyai pegawai-pegawai atau anak-anak bot kita yang mahir yang dapat menjalankan perusahaan menangkap ikan itu di lautan tengah. Dengan cara yang demikian, maka dapatlah kita menghindari perbalahan di antara nelayan pantai dengan nelayan yang menangkap ikan sejauh 12 batu yang mana pada masa ini kita selalu mendengar bahawasanya perbalahan sering berlaku di antara pukat tunda kecil dengan pukat tunda yang lebih 30 tan. Bagi menjauhkan perselisihan yang tersebut, hendaklah kita adakan kawasan penangkapan ikan yang

bebas, kerana pada masa ini kawasan yang diberi macam di Perlis atau Pulau Pinang, kawasan yang dikhaskan untuk menangkap ikan itu adalah satu kawasan yang sangat kecil. Sepatutnya kita menggalakkan supaya nelayan-nelayan tadi akan mengambil bahagian dalam menangkap ikan di lautan tengah. Walaupun begitu, kita hendaklah ingat bahawa harga bagi satu-satu bot itu adalah tak kurang daripada \$100 ribu atau lebih bagi bot yang beratnya lebih daripada 100 tan itu. Adakah nelayan-nelayan kita sanggup mengambil bahagian di dalam rancangan yang begitu besar sebagaimana yang dicadangkan oleh pihak Lembaga ini? Maka sudah tentulah syarikat-syarikat yang besar-besar juga yang mendapat peluang dan mengambil bahagian yang lebih besar lagi daripada apa yang akan didapati oleh anak-anak bumiputra.

Saya berharap kepada Lembaga ini supaya mengkaji masalah yang sebenar-benarnya bagaimana caranya supaya dapat kita mengatasi kesengsaraan yang telah menimpa nelayan-nelayan kita sebagaimana yang telah diucapkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Besut. Dan oleh yang demikian, saya sekali lagi merayu kepada Yang Berhormat Menteri supaya dapat disesuaikan, yakni di antara dua badan yang masih ada dalam negara kita hari ini iaitu syarikat kerjasama, dan kalau mengikut pandangan-pandangan yang telah diberi dalam akhbar oleh Menteri Pertanian dan Perikanan bahawa syarikat kerjasama akan dihapuskan.

Saya bimbang kalau nasib syarikat kerjasama akan dihapuskan, kerana kita tahu inilah satu caranya yang kita dapat membela nasib bumiputra dan kita juga telah mengagung-agungkan bahawa syarikat kerjasama inilah satu jalan yang boleh membela nasib orang-orang Melayu yang menderita. Sebaliknya pada hari ini kita dengar bahawa Syarikat Kerjasama Serbaguna ini akan dihapuskan dan diadakan satu Lembaga Kemajuan Ikan sahaja. Oleh kerana itu, sebagaimana yang saya sebutkan tadi, Lembaga Kemajuan Ikan ini biarlah sebagai satu badan perniagaan dan dalam badan perniagaan ini kita berkehendakkan kepada orang-orang yang mahir di dalam perniagaan, bukan daripada pegawai-pegawai Kerajaan. Hari ini apa yang kita lihat kerap kali berlaku di antara nelayan-nelayan kita dengan pegawai-pegawai yang tak dapat menyelaraskan, kerana ini adalah satu badan

perniagaan. Pihak syarikat kerjasama pula terpaksa mengikut sistem syarikat kerjasama dan ahli-ahli yang menjalankan perusahaan ikan ini tidak ada pengalaman perniagaan. Saya katakan begitu ialah oleh kerana saya adalah salah seorang daripada Penasihat bagi Syarikat Kerjasama Nelayan Kuala Perlis. Selalu terjadi perbalahan di antara Pegawai Syarikat Kerjasama dengan Perbadanan Ikan. Pegawai Syarikat Kerjasama itu hendak menjalankan perusahaan secara perniagaan, bagi pihak perbadanan pula mengikut cara dia, lain pula. Inilah masalahnya, dan dengan ini patutlah kita dapat menyesuaikan Rang Undang-undang ini dan saya berharap dengan adanya Rang Undang-undang ini janganlah lagi timbul masalah yang tidak menyenangkan Wakil-wakil Rakyat, kerana nelayan-nelayan itu bukan hendak mencari Menteri, tetapi tempat

mereka hendak maki-hamun dan sebagainya ialah kepada Wakil Rakyat. Ada setengahnya pula mengatakan ini masalah perniagaan, mereka kata hendak berjumpa Tun Dr Ismail; tengok pun takut, tetapi mereka datang berjumpa kepada wakil rakyat, apa yang kami boleh buat, kami suruh pergi berjumpa dengan Menteri. Tak bolehlah, kata mereka. Inilah yang menjadi satu kesusahannya.

Pada akhirnya saya juga sebagaimana rakan-rakan saya adalah menyokong Rang Undang-undang ini.

Tuan (Timbalan) Yang di Pertua: Dewan ditangguhkan sehingga pukul 2.30 petang esok.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.